

Le magazine de la Ville de Cannes

CannesSoleil

ENTREPRISES

UN CLUB
POUR LES
ENTREPRENEURS
CANNOIS

QUINZAINE DE L'EMPLOI

LA VILLE STIMULE
LE MARCHÉ
DU TRAVAIL



FESTIVAL DES JEUX

UN ATOUT GAGNANT
POUR CANNES

THÉÂTRE

MARTHE VILLALONGA
JOUÉ À DOMICILE



Cannes 9^e Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel

Ville de Cannes - Département communication - Janvier 2011

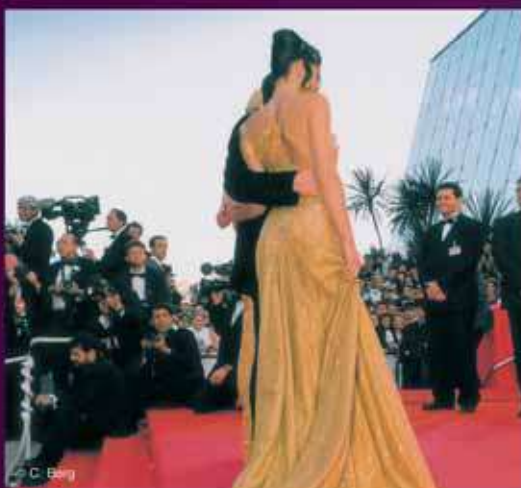
*selon le service, appel gratuit ou de 0,11 € TTC depuis un poste fixe, hors éventuel surcoût opérateur



© InterContinental Carlton



© Foto - Fotolia.com



© C. Bong

15 FÉVRIER 2011
9 h 30 > 18 h

**PALAIS DES FESTIVALS
ET DES CONGRÈS
ROTONDE RIVIERA**

LES PROFESSIONNELS RECRUTENT
> MUNISSEZ-VOUS DE PLUSIEURS CV <

RENSEIGNEMENTS : Pôle emploi Cannes - 39 49*

Direction du développement économique Ville de Cannes - 04 97 06 45 85 – 04 97 06 47 63

<http://lcarrefourdesmetiers.cannes.com>

**ENTRÉE
LIBRE**



UN ÉVÉNEMENT VILLE DE CANNES



Cannes actualités **P. 4**

Quartiers - Ça se passe près de chez vous **P. 8**

Dossier Festival international des jeux - Le Festival des jeux, un atout gagnant pour Cannes **P. 14**

- 25 ans de jeux, ça se fête ! **P. 16**

- Des pions... aux manettes **P. 18**

- Une réussite « Magic » ... **P. 19**

Vers le nouvel hôpital - Quand l'art pénètre au cœur de l'hôpital **P. 20**

Budget - Bernard Brochand, député-maire de Cannes : « *Nous continuons à investir au mieux pour la qualité de vie des Cannois* » **P. 22**

Rendez-vous - Quinzaine de l'emploi : la ville stimule le marché du travail **P. 24**

Entreprises - La ville crée un réseau pour les entrepreneurs cannois **P. 26**

Cannois du mois - À cœur vaillant, rien d'impossible ? **P. 28**

Logement - Une maison pour... le logement **P. 30**

Associations - Rêves, porteurs d'espoir **P. 32**

Reportage - AVF de Cannes : bienvenue chez vous ! ... **P. 34**

Rendez-vous/Théâtre - Marthe Villalonga, c'est sa tournée . **P. 36**

Développement durable - Les petits Cannois jouent aux écocitoyens **P. 38**

Histoire - Anglais, Russes et Italiens à Cannes avant 1939 (suite) **P. 40**

Vu à Cannes **P. 42**

Cannes people **P. 46**

Recette - Jeux **P. 48**

Agenda **P. 49**

Carnet - Solution jeux **P. 50**

Édito

Cannes joue et gagne

Avec le Festival international des jeux, Cannes joue l'une des cartes maîtresses de son année événementielle. Chaque édition fait rimer ludique avec prolifique. On vient d'ici et d'ailleurs tester son vocabulaire au Scrabble ou sa concentration au Tarot, goûter aux charmes exotiques de l'Awalé ou du Carrom ou encore s'affronter avec ou sans manettes par écran vidéo interposé.

L'événement, plébiscité non seulement par les Cannois mais aussi par des milliers de joueurs venus des quatre coins du monde, avance toujours plus loin sur l'échiquier des rendez-vous qui comptent pour la ville. Un rendez-vous fidèle, solide, gagnant, dont la notoriété et le pouvoir d'attractivité ne doivent rien au hasard.

Car si, depuis 25 ans, la machine est bien huilée, l'affluence record de 150 000 personnes enregistrée l'an dernier n'aurait pu l'être sans les efforts permanents de modernisation et de dynamisation de la manifestation déployés par le Palais des festivals et des congrès pour l'adapter aux goûts et aux tendances du moment.

Point de bluff, donc, pour expliquer la longévité fructueuse de ce festival de la convivialité et de la dextérité, mais plutôt un gros travail d'organisation qui lui permet aujourd'hui de jouer dans la cour des grands.

Ne manquez donc pas cette 25^e édition qui s'annonce déjà « collector » pour tous les aficionados du jeu. Une programmation spéciale qui devrait voir grimper encore les taux d'affluence, au bénéfice des professionnels locaux du tourisme. Un nouveau défi que les équipes du Palais comptent bien remporter.

SPECTACLE La passion du tango

Le 12 février à 20 h 30, le théâtre Croisette accueille dans ses murs le spectacle sensuel et enivrant *Comptoir de Buenos Aires*, un conte musical onirique. La compagnie Méditango signe, après le succès de l'histoire du tango d'Astor Piazzolla, un nouveau spectacle mêlant des arabesques, une voix empreinte de douceur, et la musique. L'interprétation des mouvements dansés et les sentiments exprimés invitent au voyage dans le monde du tango.

Rens. 04 92 09 13 27



NOUVELLES TECHNOLOGIES Cannes Monument Tracker à 0,99 euros !

Vous êtes possesseur d'un smartphone de type Iphone ou Android ? Bénéficiez d'un tarif exceptionnel pour télécharger sur Applestore ou Android market l'application Cannes Monument Tracker proposée, pour le mois de février, à 0,99 euros au lieu de 1,59 euros (voir page 40). Une occasion exceptionnelle de se procurer ce nouvel outil de géolocalisation des sites remarquables de Cannes, lancé par la Ville il y a deux mois (voir notre article dans Cannes Soleil de janvier 2011) pour offrir une information historique et pédagogique sur le patrimoine culturel cannois.

www.monument-tracker.com

THÉÂTRE

L'Emmerdeur

Le théâtre Debussy accueille sur ses planches la pièce de théâtre *L'Emmerdeur* avec Jean-Pierre Castaldi, le 18 février à 20 h 30. M. Milan est un tueur à gages qui doit exécuter son contrat depuis sa chambre d'hôtel donnant sur le pa-

lais de justice de Montpellier. Mais son voisin, François Pignon, représentant en chemises et délaissé par son épouse, tente de se suicider en se pendant à la tuyauterie de la salle de bains et provoque une inondation. Les ennuis ne font que commencer... Rens. 04 92 99 33 83



MUSIQUE

Les après-midi de l'ORCPACA

L'Orchestre régional de Cannes Provence-Alpes-Côte d'Azur donne trois concerts au théâtre Croisette en ce mois de février. Tout d'abord Matthias Bamert (chef invité) et Nicholas Angelich (piano) interpréteront le 6 février des œuvres de

Brahms et Haydn. Puis le 13, Philippe Bender et Emmanuel Pahud (flûte) joueront du Mozart, Charpentier et Nielsen. Pour finir, le 20, Anne Queffélec (piano) sera accompagnée de Philippe Bender pour quelques partitions de Mozart. Tous les concerts sont programmés à 16 h 30. Rens. 04 93 48 61 10



SALON

GETIS 2011 : la croissance verte choisit Cannes

Le salon international de la croissance verte et des solutions environnementales s'installe au Palais des festivals et des congrès du 3 au 5 février sous le patronage du ministère de l'Écologie, du Développement durable, des Transports et du Logement et de la Commission française

pour l'UNESCO. Au programme : rencontre avec des professionnels du secteur, conférences, réunion. La Ville de Cannes, qui a obtenu l'an dernier le label officiel « Agenda 21 » pour son plan d'actions en faveur du développement durable Cannes21, y participera. www.getisgroup.com

MUSIQUE

Hommage à Christiane Melani-Benedetti

Le mercredi 2 février à 20 heures, à l'espace Miramar, le Conservatoire de musique et théâtre de Cannes (CRD) organise un grand concert-hommage à l'un des plus anciens professeurs de l'établissement sur le point de prendre sa retraite, Madame Christiane Melani-Benedetti. Ce professeur de piano émérite est l'une des pionnières de la création du conservatoire il y a 32 ans, en 1978, date à laquelle elle rejoint l'équipe enseignante. Christiane Melani-Benedetti

a collaboré activement à la restructuration des cycles d'études du département claviers du conservatoire ces dernières années et a été nommée par le directeur Alain Pavard déléguée du département en 2009. Lors de ce concert-hommage, la majorité des professeurs du conservatoire se produira sur scène aux côtés d'autres prestigieuses écoles d'art de la région. Rens. 04 97 06 49 10 - Entrée libre dans la limite des places disponibles.

SPORT

Semi de Cannes : courez !

Le Semi-marathon et les 10 km de Cannes se tiendront le 20 février sur la Croisette sur un circuit entièrement fermé à la circulation. Ces épreuves sont qualificatives aux championnats de France. Les départs des deux courses organisées par l'Athletic club de Cannes seront donnés séparément, cette année, ce qui permettra de fluidifier le flot de coureurs et donc d'améliorer les chronos. Le circuit partira du vieux port de Cannes, il empruntera ensuite

l'est de la Croisette en passant devant le Carlton, le Majestic, le Palais Stéphanie. Puis, les coureurs iront vers l'ouest et longeront le bord de mer avec pour toile de fond le massif de l'Estérel et les îles de Lérins. Diverses animations seront également réparties sur le parcours afin d'encourager les concurrents dans leur effort. Rens. www.athle-cannes.com



© Nathalie Sternalski



DANSE

Carte blanche danse études

Les élèves de première et terminale de l'École supérieure de danse de Cannes Rosella Hightower se mettent en scène le 24 février à 20 h 30 au théâtre de la Licorne sous l'œil vigilant de leur professeur de danse contemporaine. Beaucoup d'émotion et de fraîcheur qui feront briller les yeux des spectateurs. Un

spectacle Made in Cannes junior. Rens. 04 97 06 44 90 - Entrée libre

DANSE

Aphorismes

The Will Corporation et Hervé Chaussard présentent le 18 février *Aphorismes*, des représentations dansées et partielles qui font partie d'un « système » imaginaire unique inventé par les chorégraphes, appelé « Physicoïde ». Celui-ci se définit à la frontière du physique et du non-physique. Dans le spectacle, les danseurs exprimeront les différents rouages et concepts de ce système qui peut se déplier à l'infini. Rens. 04 97 06 44 90



© Jean-Claude Carbonne

CINÉMA

L'Inde, pays aux mille couleurs

L'association un monde présente *Inde : Rajasthan, Ladakh, Cachemire*, un documentaire réalisé et commenté par Gérard Bagès, les 11 et 12 février à 14 h 30 et 17 h 15 à l'espace Miramar. Rens. 0 892 681 831 (0,34 € la minute)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Atelier Cannes21 : être exemplaire ensemble

Une réunion avec le monde associatif et socioprofessionnel est organisée le 1^{er} février à 15 heures dans la salle du conseil municipal de la Ferrage sur la thématique 5 de l'Agenda21 local : *être exemplaire ensemble*. Un deuxième atelier avec les citoyens aura lieu à 19 heures à la Faculté des métiers sur le même thème.

Dans le cadre de ce dernier, il sera proposé de participer à des ateliers sur *Le fait maison* portant sur la fabrication de produits d'entretien et de cosmétiques. Pour ceux qui le souhaitent, une navette sera mise à disposition : elle partira de la gare routière à 18 h 30 et sera de retour à 21 h 30. Rens. 04 89 82 20 10



ÉVÉNEMENT

La Machine de Victor

Le 5 février à 16 heures, l'association cannoise l'AC-CA (atelier cannois de création artistique) va présenter aux Cannois l'avancement du long métrage *La Machine de Victor* au forum de la FNAC de Cannes (niveau +1). Ce véritable projet cinématographique, déjà soutenu par de nombreux partenaires locaux, s'inspire d'une partie

de la vie de Victor Tuby (peintre, inventeur et sculpteur cannois) durant la Seconde Guerre mondiale pour donner lieu à un thriller fantastique qui révèle le travail artistique et technique de toute une équipe de passionnés. Rens. 06 20 25 10 19



SPORT

61^e gentlemen de Cannes

Le club de cyclisme Étoile sportive de Cannes organise le 6 février la 61^e Gentlemen de Cannes qui partira devant l'hôtel Carlton sur la Croisette. Cette course cycliste contre la montre par équipe de deux (hommes et femmes) se fera sur une distance de 13 km. Le premier départ aura lieu à 8 h 30 et le dernier à 10 h 30, les coureurs partiront toutes les deux minutes.

La course est ouverte à tous (licenciés et non licenciés avec un certificat médical). Grande nouveauté pour 2011, l'organisateur met à disposition de chaque équipe une moto ouvreuse, il n'y aura donc plus de voiture suiveuse comme les années précédentes. Venez encourager vos équipes ! Rens. www.etoilesportivedecannes.fr



MUSIQUE

AfterWork, musicalement vôtre

La médiathèque Noailles reçoit des artistes de talent à l'occasion des prochains AfterWork. Le 4 février le trio Dies Goa Unit revisite jazz et classique. C'est au tour du DJ Modsleap de mettre l'ambiance le 17 février, un DJ-producteur

aux influences variées allant du jazz au hip-hop en passant par la house. Venez vous détendre dès 18 h 30 après votre travail, pour un moment musical privilégié dans une ambiance et un cadre uniques. Rens. 04 97 06 44 83

CINÉMA

Jimmy Rivière

La projection du film *Jimmy Rivière*, diffusée dans le cadre de Made in Cannes, a été reportée afin que l'équipe du

film puisse assister à la projection et rencontrer le public. Initialement prévu fin janvier, il sera finalement projeté le samedi 19 février à 20 h 30 au théâtre de la Licorne. Rens. www.madeincannes.com

CANNES EXPRESS

Visite des Archives - Une visite commentée des deux sites des archives municipales sera organisée le 2 février à 10 et 14 heures. Un atelier Archives et Internet sur le thème *Étude d'un bâtiment* est prévu le 23 février à 14 heures à l'espace Calmette. Rens. 04 89 82 20 60 • **Histoire de France** - Les Amis de la chapelle Bellini organisent une conférence sur *Les joyaux de la couronne de France des Mérovingiens au XIX^e siècle* le 9 février à 17 heures. Rens. 04 93 38 61 80

CONVIVIALITÉ

Vous dansez ?

Dansorama organise un après-midi dansant le 6 février et une soirée dansante le 26 au Palm Beach. Un moment de convivialité tout en musique pour tous les adeptes de la piste de danse. Rens. 06 62 08 85 39

EMPLOI-JEUNESSE

La marine recrute

Vous cherchez un emploi ? Chaque année, la marine recrute plus de 3 500 jeunes désireux de partager une expérience en équipage et de vivre une aventure sur toutes les mers du globe. Tous les types de métiers existent dans la marine : du pilote de chasse au cuisinier, du comptable à l'atomecien, du plongeur-démouleur à l'électro-technicien, de l'informaticien au pompier... Pour plus d'information, venez à la permanence le 4^e mercredi du mois de 10 heures à midi et de 14 à 16 heures au Bureau information jeunesse (BIJ) de Cannes ou à la Mission locale (uniquement sur rendez-vous.) Rens. 04 97 06 46 25



Retrouvez chaque jour toute l'actualité cannoise sur www.cannes.com

ENQUÊTE Enquête sur l'emploi

L'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) réalisera jusqu'au 23 avril prochain une enquête par sondage sur l'Emploi en continu au 1^{er} trimestre 2011. Cette enquête vise à évaluer les évolutions du marché du travail. Elle permet de déterminer le nombre d'habitants ayant un emploi, ceux qui sont au chômage, ceux qui ne travaillent pas ou sont retraités. Elle constitue une source d'information très importante sur l'évolution des conditions de travail, les parcours professionnels et la formation des personnes de 15 ans ou plus. Quelques ménages cannois seront sollicités, ils recevront un courrier postal indiquant l'objet de l'enquête et le nom de l'enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger. Comme le précise la loi, les réponses resteront anonymes et confidentielles. Par avance, la Ville de Cannes et l'INSEE remercient les Cannois pour le bon accueil qu'ils réserveront aux enquêteurs.

MUSIQUE Duo classique

Le Cercle musical de Cannes donne un concert le 6 février à 11 heures à l'hôtel Majestic-Barrière. À cette occasion, Aurore Montaulieu (violoncelle) et Véronique Poltz (piano) interpréteront des œuvres de Bach, Davidoff et Lalo.
Rens. 04 93 64 84 18

DANSE Musique du monde

Le 12 février à 20 h 30 au théâtre de la Licorne, Eva, Regina et Mariza du Trio Esperança présenteront leur dernier album *De Bach à Jobim*.

Elles chantonnent avec légèreté et à travers leurs voix enjôleuses, l'*Aria* de Bach swingue « bossa » tandis que le *Penny Lane* des Beatles se pare de couleurs brésiliennes. Un concert qui ravira les aficionados !
Rens. 04 92 99 33 83



© William Let

SPORT École de natation : inscriptions au 2^e cycle

L'école municipale de natation est destinée aux enfants de 5 à 10 ans, non nageurs ou débutants qui souhaitent acquérir les bases de la natation et pouvoir ainsi pratiquer en toute sécurité les nombreuses activités aquatiques accessibles dans notre région. Les cours auront lieu les mercredis après-midi (hors vacances scolaires) du 9 février au 15 juin à la piscine de Coubertin et du 9 mars au 29 juin à la piscine des Oliviers. Tous les cours sont encadrés par les éducateurs sportifs de la direction des sports de la Ville de Cannes. Les tarifs sont, pour le cycle d'environ 15

séances, de 51 € pour les résidents cannois et de 76,50 € pour les non résidents. Les inscriptions sont ouvertes depuis le 10 janvier à l'accueil des piscines (9 h-12 h / 14 h-17 h). Un certificat de non-contre indication à la pratique de la natation sera demandé. Les notices d'information et les fiches d'inscription sont téléchargeables sur www.cannes.com (rubrique sports). Pour tous renseignements, vous pouvez contacter la piscine de Coubertin (2 avenue Poesi) au 04 93 47 12 94 et la piscine des Oliviers (8 avenue Bénéfiat) au 04 93 99 43 43



CANNES VOISINS SOLIDAIRES Fêtez la chandeleur entre voisins !

Vous souhaitez célébrer la chandeleur avec vos voisins à partir d'idées simples (faire un concours de sauts de crêpes, un atelier crêpes pour les enfants, échanger vos recettes...) dans une ambiance conviviale ? Cannes Voisins solidaires met à votre disposition un kit complet à télécharger sur www.cannes.com,

www.voisinssolidaires.fr ou www.tefal.fr. N'hésitez pas à contacter Cannes Voisins solidaires au 04 97 06 49 24 pour faire savoir que vous participez à la fête ! Une des 50 Multi Crêp'Party Tefal mise en jeu par le partenaire de l'opération, est à gagner grâce à un concours photo organisé pour l'occasion.

CONVENTION L'audition se fait entendre

Le leader mondial de l'audition Amplifon a choisi Cannes pour sa convention annuelle qui se tiendra du 4 au 6 février au Palais des

festivals et des congrès. Plus de 1 100 délégués sont attendus et occuperont la rotonde Lérins pour assister à des conférences et réunions qui s'échelonneront sur trois jours.
Rens. www.palaisdesfestivals.com

THÉÂTRE Métiers de nuit

Cette pièce, jouée par Le Bruit des hommes (en coproduction avec Le Comoedia d'Aubagne, les compagnies Kaïros, La Main gauche, Le Cabinet de curiosités, Serge Barbuscia et Uppercuthéâtre), est constituée d'une série de

sept monologues s'articulant autour des métiers de la nuit. Six interprètes-solistes vont donner corps et voix aux textes qui, quelque part, sont le théâtre de nos vies. Un spectacle à voir le 19 février à 20 h 30 au théâtre Alexandre III.
Rens. 04 93 94 33 44



IMAGES

Grand concours du Ciné Caméra club

Le Ciné Caméra club de Cannes organise le 5 février le *concours régional audiovisuel de la Fédération photographique de France*. À cette occasion, les meilleures réalisations de la région Provence - Alpes - Côte d'Azur seront projetées en vue de déterminer celles qui représenteront la région au concours national du mois de mars. Cette manifestation se déroulera à la salle des Mutilés à 14 h 30. **Rens. 04 93 77 83 89 / 06 63 31 36 80**

THÉÂTRE *Debout*

La compagnie Arketal a conçu un spectacle de marionnettes pour les enfants à partir de neuf ans intitulé *Debout*. Les petits Cannois et leurs parents pourront découvrir ce conte initiatique, rempli de poésie et de tendresse, le 4 février à 20 h 30 au théâtre de la Licorne. *Debout* raconte l'histoire d'un jeune garçon de dix ans, battu par sa mère, qui rencontre Victor, un fossoyeur. Commence alors une longue quête mythique et imaginaire pour se choisir une autre mère. L'auteur, Nathalie Papin, en appelle avec peu de mots et une belle simplicité, à notre imaginaire à tous. Rens. 04 97 06 44 90



© Louis Fabrès

THÉÂTRE *Si c'était à refaire*

La compagnie des Sylves interprète *Si c'était à refaire* le 12 février à la salle Raimu et le 19 à l'espace Miramar à 20 h 30. Cette comédie de Laurent Ruquier raconte le quotidien d'une clinique spécialisée en chirurgie esthétique. L'arrivée d'une nouvelle secrétaire va bousculer le quotidien de tout ce petit monde allant de quiproquos en situations délirantes. Rens. 06 60 88 02 12

SOLIDARITÉ *Bravo aux Cannois !*

La Collecte de la Banque alimentaire des 26 et 27 novembre dernier a connu un très grand succès dans les Alpes-Maritimes et notamment à Cannes. Les Cannois ont contribué au succès de cette collecte en offrant 5 200 kg de nourriture ce qui représente une augmentation de 96 % par rapport à 2009. Ces collectes, associées à d'autres sources d'approvision-

nement, permettront de distribuer cette année 66 000 repas à six associations partenaires cannoises (CCAS Espace alimentaire, CSVP Notre-Dame, Croix-Rouge, Entraide protestante, Espoir pour un bébé et SOS mamans bébés). La Banque alimentaire remercie les Cannoises et les Cannois pour leur générosité ainsi que la municipalité pour son soutien.



© Lisa Saththasilp

THÉÂTRE *Cabaret Jacques Dutronc et Françoise Hardy*

Le 11 février à 20 h 30, les élèves de l'École régionale d'acteur de Cannes montent sur la scène du théâtre de la Licorne sous l'œil aguerri de Véronique Dietschy (metteur en scène) pour célé-

brer les grands Jacques et Françoise. Ces comédiens de troisième année vont des mots vers la musique : ils fêtent et chantent les textes de Dutronc et Hardy. Rens. 04 97 06 44 90

CULTURE *Vacances aux ateliers des musées*

Les ateliers des musées accueillent les enfants (7-13 ans) durant les vacances d'hiver pour de nouvelles activités créatives. Des ateliers à la journée sont proposés au musée de la Mer les 22 et 24 février. Le musée de la Castre donne, quant à lui, des ateliers à la demi-journée les 23 et 25 février sur le thème *Bienvenue en Océanie*. En dehors des vacances scolaires, les ateliers des petits amis du musée de la Mer sont dispensés les mercredis 2, 9 et 16 de 10 à 14 heures pour les 5-7 ans (réservation et paiement sur

<http://billetterie.cannes.com>). Quant aux ateliers du musée de la Castre, ils seront eux donnés les mercredis 2, 9 et 16 et les samedis 5, 12 et 19 de 14 à 16 heures (7-13 ans). N'oubliez pas les « contes en musique », un conte avec accompagnement musical pour les 5-10 ans le 19 février de 10 heures à midi. Rens. 04 93 38 55 26



ANIMATIONS *Fête du timbre*

L'Association philatélique et cartophile de Cannes (APCC) (5-7 rue d'Oran) accueillera les philatélistes, les cartophiles et les visiteurs à la Maison

des associations (9 rue Louis-Braille) pour la Fête du timbre le 26 (de 10 h 30 à 17 heures) et le 27 février (de 9 à 17 heures). Une exposition gratuite montrera au public les nombreuses facettes de la philatélie. Rens. 04 93 99 44 54

CANNES EXPRESS

Conférences - L'Association des conférences d'enseignement supérieur de Cannes donne deux conférences thématiques les 4 et 8 février à 17 h 30 à l'espace Miramar. Rens. 04 93 68 30 04 • **Voûte céleste** - La Société d'astronomie de Cannes présente *La surface des étoiles révélée par interférométrie à grande base*, une conférence animée par Daniel Bonneau le 9 février à 17 h 30 à la salle Stanislas. Rens. 04 93 39 55 74 • **Musique** - Le concert des jeunes virtuoses du grand prix Claude Kahn 2011 aura lieu à l'espace Miramar le 5 février à 14 heures et le 6 à 16 heures. Rens. 04 93 63 53 63



VOUS INFORME

Des conférences et animations sont proposées dans les lieux suivants :

L'association Mieux être et réussir donne une conférence le 3 au salon Sérénithé au 4 avenue St-Jean et les 9 et 16 février à 18 h à la salle 3 (5 rue d'Oran). Rens. 04 93 48 14 43

Salle des Mutilés

- L'association Champs libres propose une conférence le 4 février à 20 h sur le *Yi King et Coïncidences* par Anaël Assier et le 5 à 10 heures un atelier sur les applications pratiques du *Yi King et les Hexagrammes*.
- Le 11 février, l'association Arte Filosofia présente une conférence à 19 heures sur le thème *Légereté et superficialité* par M. Mattei.

Pour la deuxième année consécutive, la Ville de Cannes, à travers son service Associations +, organise la remise des médailles des bénévoles qui se déroulera en présence du député-maire Bernard Brochand et des membres l'association France-Bénévolat le 26 février de 15 h 30 à 18 h à la salle des Mutilés. Rens. 04 93 99 44 54

Maison des associations

- Le 6 février, l'association Foi amitié mission organise un loto, salle 1901 de 13 à 19 heures.
- L'association Le Rendez-vous astrologique organise un cours d'astrologie à 14 heures, salle 11 les 7 et 28 février et salle 116 le 18 février. Rens. 06 07 19 87 87
- Les 12 et 13 février, l'association Amitié solidarité animale propose une braderie salle 1901 de 8 à 20 heures.
- Le 19 février, l'association MVC services van chatou organise une soirée de danse country à la salle 1901 à 18 heures. Rens. 06 13 57 59 98
- Le 20 février, l'association Lou Capien fait un loto salle 1901 de 13 à 18 heures.

Rens. Associations +
Maison des associations
9 rue Louis Braille - Cannes
Tél. 04 93 99 44 54
associationsplus@ville-cannes.fr
Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures.

Retrouvez chaque jour
toute l'actualité cannoise
sur www.cannes.com

Interquartiers

DES SAPINS FÊTÉS PUIS... COLLECTÉS

Les services médiation-cadre de vie, Allô mairie + et la direction des espaces verts de la Ville de Cannes ont organisé pour la troisième année consécutive, une opération de ramassage des sapins de Noël dès le 3 janvier. L'enlèvement était gratuit et se faisait sur rendez-vous en appelant Allô Mairie + afin d'éviter un trop long stationnement des conifères abandonnés sur nos trottoirs. Il suffisait de les déposer à l'heure prévue et de les débarrasser, évidemment, de tous leurs ornements décoratifs. Sept tournées de ramassage se sont déroulées jusqu'au 24 janvier. Le broyat obtenu à partir de ces sapins sera recyclé et permettra d'alimenter les chemins du parc forestier de la Croix-des-Gardes. L'an dernier, ce sont 1 248 sapins qui avaient été récupérés dans le cadre de l'opération qui s'inscrit dans le plan d'actions Cannes21 en faveur du développement durable.



5

Ça se passe près de chez vous

PETT JUAS / AVENUE DE GRASSE / BOULEVARD DU RIOU

1 / Rue Hélène Escarras : gérer le stress... et l'accouchement !

Cécile Giret, après avoir quitté Paris, où elle s'est formée au métier de sophrologue, pour s'installer au Cannet est désormais à la tête d'un cabinet à Cannes, la « ville de son cœur pour y vivre et y travailler », au 1 rue Honoré-Escarras. Axée principalement sur la gestion du stress et la maîtrise, la sophrologie ne cherche pas à expliquer telle ou telle attitude, « On n'est pas dans le pourquoi du problème mais dans le comment le résoudre », ce qui en fait un complément et non un remplacement de la psychiatrie. Titulaire d'un diplôme qui sera prochainement reconnu par l'État, « une bonne chose devant la recrudescence de praticiens non qualifiés », Cécile propose notamment des préparations à l'accouchement, des préparations aux examens (en partenariat avec la société d'orientation scolaire Emo), de la gestion du stress individuelle mais également en intervenant au sein

des entreprises et des ateliers pratiques (phobies, sommeil, régime, stress, etc).

Rens. www.sophrologie-giret.com

LE SUQUET

2 / Rue du Suquet : un restaurant... Unic

À l'ancien emplacement du Suquet 24, au 24 rue du Suquet vient d'ouvrir L'Unic, un restaurant dont le propriétaire Olivier Athanase avait fait de Cannes sa priorité : « Nous avons eu des établissements à Mougins, nous en avons encore un aujourd'hui à Auribeau mais Cannes était vraiment notre rêve. Nous avons fixé notre choix sur le Suquet, les Allées ou le Carré d'or et nous sommes très heureux d'avoir pu bénéficier de cette opportunité au Suquet. Nous souhaitons faire de notre restaurant un nouveau lieu branché cannois. » Le lieu a été entièrement repensé et redécoré dans une ambiance cosy et intime, notamment avec beaucoup de tables pour deux. Une option sentimentale qui se traduit jusque dans la carte : « Nous proposons beaucoup de plats pour deux. C'est une manière très agréable de partager un

repas ! » La carte est basée sur une cuisine française traditionnelle mais modernisée : on y trouve par exemple les bonbons de foie gras, le hamburger de foie gras ou le loup en croûte de sel. Pour que le moment soit comme le restaurant : unique...

3 / Rue Georges Clemenceau : chantons et dansons le Wap Doo Wap !

Si l'on rêve de jouer au flipper en sélectionnant sa musique sur un véritable juke-box et de jouer l'extraball sous les yeux d'Elvis, il suffit désormais de se rendre au 34 rue Georges Clemenceau où vient d'ouvrir une boutique vintage, dans les locaux d'un ancien tapissier, sous le nom très évocateur de Wap Doo Wap. Les époux Tampere ont quitté leurs anciennes activités commerciales pour se consacrer à diffuser leur passion de collectionneurs : les années cinquante, soixante et soixante-dix à travers leurs objets de distraction les plus emblématiques. Du flipper Bonanza entièrement automatique à la version électronique illustrant Star Wars, des pompes à essence amé-



1



2



4



3

ricaines rouges vues dans tant de films à la statue grandeur nature en résine d'Elvis en passant par des disques d'or certifiés du King, des billards ou une télévision « futuriste » des années cinquante en parfait état de marche, le magasin révèle de véritables trésors. Une ouverture qui devrait faire...tilt aux yeux des amateurs !

CARNOT

4 / Avenue Maréchal-Gallieni : « Voisins solidaires » pour... fêter Noël

Située au 18 de l'avenue du Maréchal-Gallieni, c'est en 1967 que la résidence Roseland a accueilli ses premiers habitants. Certains y habitent encore, créant des liens de voisinage très forts. C'est pourquoi, ils ont fêté tous ensemble Noël à l'occasion d'un apéritif-buffet dans un hall d'entrée pavoisé. Une initiative due à M^{me} Rosalinde Bourseguin qui réside depuis trente-sept ans dans cet immeuble et qui avait été très déçue de ne pouvoir organiser la fête des voisins en juin dernier en raison d'une hospitalisation. À noter la pré-

sence à cette sympathique réunion de la doyenne de l'immeuble, M^{me} Grant, 98 ans.

CENTRE-VILLE

5 / Rue Latour Maubourg : Béa tourisme vend du rêve

Amélie Valeri, la charmante responsable de *Béa Tourisme*, une nouvelle agence de voyages qui vient d'ouvrir au 20 rue Latour-Maubourg, en est persuadée : « Pour rivaliser avec Internet, il faut offrir à la clientèle un vrai plus : conseils personnalisés, suivi du voyage, et surtout le contact et le sourire. » Pari gagné d'ores et déjà, en tous cas sur ce dernier point. Parisienne formée dans la capitale aux métiers du tourisme, sa vocation à laquelle s'ajoute sa passion des voyages, Amélie est la conseillère de l'antenne cannoise de l'agence qui est également présente à Nice. *Béa Tourisme* propose tout à la fois des voyages clés en main, mais aussi des voyages personnalisés selon les goûts et le budget de chacun. Pour les personnes qui ne peuvent se déplacer, la jeune femme propose même éventuellement de se dépla-

Interquartiers

POLITIQUE DES QUARTIERS : LE BILAN... PROVISOIRE !

L'investissement quotidien en faveur de l'amélioration du cadre de vie de tous les Cannois est une priorité pour l'équipe municipale et notamment pour David Lisnard, premier adjoint au maire, instigateur de la politique des quartiers. Parce que des chiffres précis renseignent mieux que de longs discours, il vient de dresser le bilan (provisoire) de cette politique de proximité au service de tous.

4 583 interventions ont ainsi été effectuées au titre de l'action concrète menée dans chaque quartier.

Les outils destinés à renforcer l'efficacité de l'action municipale en matière de proximité ont très bien fonctionné avec, notamment :

- des permanences d'élus dans tous les quartiers de la ville avec 45 permanences d'élus en moyenne tous les mois donnant lieu à 2 081 interventions concrètes ;
- la diffusion du calendrier des permanences dans notre magazine, des annonces dans la presse locale, ou encore la mise en ligne sur le site internet de la Ville ;
- une adresse e-mail dédiée aux questions de proximité avec un engagement de réponse sous 48 h (www.cannes.com « Votre quartier, vos questions, David Lisnard vous répond ») qui a permis 1 348 interventions concrètes ;
- six Assises de quartiers permettant la rencontre des élus et des Cannois ;
- des réunions de concertation préalables à toutes les grandes opérations d'embellissement ;
- des rencontres et un suivi régulier avec les associations de quartiers, de riverains et de commerçants.

Ainsi, avec au total 4 080 demandes satisfaites, les engagements ont été tenus pour l'année 2010 en prenant soin de recenser et définir des priorités parmi les demandes effectuées dans le cadre des permanences de proximité des élus, et ce, dans tous les quartiers, de La Bocca à La Croisette.



Quartiers

Carnot

BOULEVARD CARNOT : LES PETITS LOUPS, TROISIÈME !

La troisième Fête des petits loups, organisée par l'association Renaissance Carnot, se déroulera durant les prochaines vacances, le mercredi 2 mars de 13 h 30 à 16 heures. Ce joyeux carnaval des enfants aura pour thème *Le petit chaperon rouge*. Il se déroulera sur toute la longueur du boulevard Carnot avec la collaboration des deux villes concernées, Cannes et Le Cannet. Le rassemblement de tous les enfants – costumés cela va sans dire – se fera square Callandry avec notamment l'accueil par les grands-mères déguisées et la distribution du questionnaire avec réponses à trouver chez les commerçants du boulevard sur le thème de l'arbre. Ce sera ensuite le temps de la Grande parade avec différents trajets sur le boulevard pour trouver le maximum de réponses, monter son déguisement avec fierté... Et récolter le plus de friandises possibles ! La clôture de cette belle journée aura lieu, après la traditionnelle visite aux anciens dans les résidences de retraite du boulevard, au square Carnot avec la réponse aux énigmes, la plantation d'un arbre et un goûter bien garni pour les faims... de loups, même petits !



Ça se passe près de chez vous

cer au domicile des clients. « Il y a des gens qui ne partent qu'une semaine par an. Il est exclu que leurs vacances soient gâchées. C'est pourquoi l'une de nos missions est également d'assurer un suivi de chaque voyage pour que les clients nous renseignent en permanence sur la validité de tel ou tel hôtel ou de telle destination. Et puis, nous sommes là également pour répondre à de nombreuses questions que posent désormais les clients sur la sécurité : quel avion, quelle compagnie, situation du pays, etc. » Sur ce dernier point, Amélie consulte quotidiennement le site du ministère des Affaires étrangères qui donne en direct les éventuelles difficultés. Outre les voyages, l'agence propose également la location de voitures de luxe, avec ou sans chauffeur. Une autre manière de rêver un déplacement...

6 / Rue des Frères Pradignac : le Tweety fait sa place

Benjamin Kovilkoff, jeune entrepreneur jusqu'alors spécialisé dans le nettoyage automobile, a décidé de suivre son instinct et de se consacrer à une toute autre activité : la restaura-

tion. Il vient d'ouvrir dans le Carré d'or, au 14 rue des Frères-Pradignac, sur un emplacement déjà autrefois dédié à la cuisine, le *Tweety*. Dans un décor design et chaleureux, tout en rose et gris, Benjamin propose un large choix avec notamment tout un éventail de crêpes et galettes, sans oublier bruschettas et hamburgers et même du... foie gras ! L'amplitude des horaires d'ouverture, en service non-stop de 11 à 22 heures, permettra à chacun de se restaurer selon ses horaires : « Pour l'été, je demanderai l'autorisation de fermer beaucoup plus tard car j'ai choisi ce quartier pour sa vie estivale et notamment proposer aux noctambules une restauration complémentaire aux bars ou aux restaurants traditionnels. » En attendant le retour des beaux jours, une bonne crêpe nous rappellera les douceurs réconfortantes de l'hiver.

7 / Rue Jean Jaurès : du Bis... tingo au Bis... tro'quai

Changement de nom, de propriétaire, de chef et de carte pour le *Bistingo* au 5 rue Jean-Jaurès qui devient le *Bistro'quai*, un amusant jeu

de mot qui situe bien l'emplacement de l'établissement : tout juste en face de la gare. Cyril Rolland, déjà propriétaire d'une brasserie à Vallauris, a choisi de s'installer à Cannes et de proposer une cuisine française traditionnelle. « Nous n'utilisons que des produits frais et quotidiennement nous avons quatre plats du jour différents à la carte. Nous avons choisi de mettre en avant différentes formules le midi incluant le plat, le dessert ou l'entrée, ou les trois à la fois, etc., l'après-midi des formules salon de thé et en début de soirée l'apéro-kémia » L'établissement ouvre dès 7 h 30 pour le petit-déjeuner et ferme à 19 h 30, sauf pendant les congrès et le Festival de Cannes où il sera ouvert chaque soir. Par ailleurs, il peut être privatisé pour des anniversaires ou des séminaires. De quoi faire la fête et ne pas rester à... quai.

PRADO-RÉPUBLIQUE

8 / Boulevard de la République : Lovely place, les enfants gâtés à petits prix

Karina Vigier vient de vivre quelques semaines pas comme les autres, puisque de publicitaire parisienne, la





8



6

voici devenue... commerçante cannoise. Elle vient d'ouvrir à la mi-janvier au 33 boulevard de la République un dépôt-vente entièrement consacré aux vêtements enfants haut de gamme : *Lovely place*. Toutes les grandes marques de Bonpoint à Baby Dior en passant par Tartine et Chocolat sont représentées dans une boutique si joliment agencée et décorée que la qualification de dépôt-vente apparaît bien loin. « *J'ai tenu à faire un lieu qui soit accueillant et où tous les vêtements soient mis en valeur. Par ailleurs, je veux m'installer dans la durée et je ne souhaitais pas de bail précaire. Je suis très heureuse d'avoir trouvé ce que je cherchais dans ce quartier en plein renouveau.* » Karina vend tout à la fois des vêtements d'occasion et issus de déstockage, ce qui lui permet de pratiquer des prix tout à fait accessibles : tel ou tel vêtement de grande marque passant par exemple de 90 à 15 euros ou de 350 à 80 euros. « *Pour moi, l'important est de fidéliser la clientèle et de travailler sur le volume de vente...* » Une clientèle qui trouvera prochainement dans la boutique des accessoires de mode. De quoi permettre

aux parents acheteurs de se faire également un petit plaisir...

CALIFORNIE

9 / Rue Volta : Antoine la brocante, de l'art déco à la BD

Si les spectateurs sont assidus à suivre à la télévision les aventures de *Louis la brocante*, les Cannois peuvent, eux, venir visiter au 8 rue Volta, tout à côté du supermarché Casino, la boutique d'Antoine la brocante. Après avoir exercé leur métier rue Ricord-Laty, le très chaleureux couple Favazzo a choisi de s'installer dans ces nouveaux locaux plus fonctionnels et où le passage est plus important. On y trouve toujours, et parfaitement mis en valeur, des objets art déco, d'autres signés de grands designers des années soixante-dix ou encore des bandes dessinées tirage d'origine. On y trouve également des tableaux signés Pastour ou Hemming. Le sous-sol sera prochainement aménagé par Antoine pour gagner encore de la place d'exposition. Bref, de quoi satisfaire les plus curieux d'entre nous. Chinez, chinez, il en restera toujours quelque chose...

Le Suquet

NOTRE-DAME D'ESPERANCE : LA CRÈCHE RÉNOVÉE ET... PLÉBISCITÉE

La cinquantaine dynamique, Gilles Mangiantini, malheureusement au chômage depuis quelques mois, vient d'accomplir un véritable... miracle : restaurer et réhabiliter en moins de deux mois, d'octobre à décembre, la crèche géante automatisée de l'église Notre-Dame d'Esperance. « *Je suis issu d'une vieille famille cannoise et quand j'étais enfant je venais souvent voir cette crèche, tout comme ma mère, elle-même, se souvient de l'avoir admirée lorsqu'elle était petite. La crèche date des années vingt et les Cannois y sont très attachés. Mais au fil des ans, il y a eu des ajouts de bric et de broc, même des photos et elle ressemblait de moins en moins*

à la crèche de mon enfance. » Gestionnaire de profession, Gilles est aussi un bricoleur dans l'âme et un passionné de crèche, deux bons motifs pour proposer aux autorités ecclésiastiques de reprendre entièrement la crèche et lui redonner son lustre d'antan. Le projet est agréé en octobre, c'est dire si le temps pressait. C'est sans aucune aide (temporelle tout au moins) que Gilles s'attaque au pari de finir avant Noël malgré le scepticisme de son entourage : « *J'ai travaillé six jours sur sept, douze heures par jour. J'ai tout repris : décor, éclairages, personnages que je suis allé spécialement chercher en Italie, mécanisme, etc. L'axe principal a été de recréer une crèche authentiquement biblique dans les personnages et les décors et non provençale...* » Pari réussi : la crèche a pu être à nouveau admirée avant Noël (et jusqu'au début février) et fait l'unanimité de tous les visiteurs, ainsi qu'en témoigne le livre d'or de l'église. Et la satisfaction de très nombreux Cannois, heureux de retrouver le goût des noëls de leur enfance. Souhaitons à Gilles la véracité du proverbe : « *Aide-toi, le ciel t'aidera...* »





CANNES



POLITIQUE DES
QUARTIERS

Dans le cadre de la politique des quartiers de la Ville, retrouvez tous les mois dans Cannes Soleil les lieux et horaires des permanences tenues par les élus de la municipalité dans chacun des dix quartiers cannois.

Les permanences des élus de la Ville de Cannes à travers les quartiers

En février :

BOCCA NORD

Jean-François Tonner - 2 février - Mairie annexe de Ranguin - de 17 h à 18 h

Geneviève Koubi - 3 février - hôtel de ville, salon jaune - de 14 h à 16 h

René Raullo - 3, 17 et 24 février - Mairie annexe de Ranguin - de 10 h à 12 h

Françoise Bruneteaux - 5 février - Villa Frayère - de 9 h 30 à 12 h

Micheline Rollin-Gérard - 8 et 22 février - Mairie annexe de La Bocca - de 10 h à 12 h

Jacques Bottero - 11 février - HLM Cassiopée - de 9 h à 10 h

Pascale Vaillant - 15 février - Mairie annexe de Ranguin - de 15 h à 17 h 30

Françoise Bruneteaux - 16 février - Mairie annexe de Ranguin - de 9 h 30 à 12 h

Jacques Bottero - 18 février - HLM résidence Arbousier - de 9 h à 10 h

Jacques Bottero - 25 février - HLM résidence Grand Estérel - de 9 h à 10 h

CALIFORNIE

Roger Kamoun - 3 février - Lycée des Côteaux - de 9 h 30 à 11 h

Max Artuso - 14 février - Lycée des Côteaux - de 8 h à 9 h 30

Julie Benichou - 26 février - Théâtre Alexandre III - de 10 h à 12 h

CROIX-DES-GARDES

Jean-Pierre Jardry - 3 et 17 février - Accueil du Riou - de 14 h 30 à 15 h 30

André Mayet - 9 février - Maison des rapatriés - de 9 h à 11 h

André Mayet - 16 février - Club Bel Âge Vallombrosa - de 9 h à 11 h

SUQUET - ÎLES DE LÉRINS

Georges Roubaudi - 17 février - Mairie annexe La Ferrage - de 11 h à 12 h

BOCCA SUD

Gilles Cima - 2 février - Mairie annexe de La Bocca - de 11 h à 12 h

André Frizzi - 3, 10, 17 et 24 février - Mairie annexe de La Bocca - de 14 h à 17 h

Yvette Fougà - 19 février - Bibliothèque de la Verrerie - de 10 h à 11 h 30

CENTRE-VILLE CROISSETTE

David Lisnard - 5 février - École Macé - de 10 h à 11 h 30

Danièle Benvenuti - 12 février - hôtel de ville, salon Jaune - de 10 h à 12 h

Évelyne Brun - 12 février - Club Bel Âge George Noyer - de 9 h 30 à 11 h 30

Catherine Vouillon - 16 février - École Macé - de 9 h 30 à 11 h 30

Agnès Proton-Voisin-Moncho - 17 février - Salle des associations n° 7 - de 18 h 30 à 19 h 30

Pascale Pastorelli-Mineur - 18 février - La Malmaison (1^{er} étage) - de 14 h à 16 h

POINTE CROISSETTE

Nadia Moussalem - 2 février - Espace Miramar - de 10 h à 11 h 30

Josiane Attuel - 5 février - Club Bel Âge Notre-Dame des Pins - de 10 h à 12 h

Marie-Christine Repetto-Lemaitre - 19 février - École Croisette - de 9 h 30 à 12 h

CARNOT

Chantal Azemar-Morandini - 9 février - Club Bel Âge Carnot - de 17 h 30 à 19 h

Claude Morin - 16 février - Maison de retraite Les Yuccas - de 18 h à 20 h

RIOU - PETIT JUAS - AVENUE DE GRASSE

Jean-Denis Bernard - 2 février - GIP Cannes Bel Âge (15 avenue du Petit-Juas) - de 14 h 30 à 16 h 30

Monique Mabilot-Gras - 17 février - École Les Broussailles - de 17 h à 18 h 30

PRADO - RÉPUBLIQUE

Éric Harson - 17 février - Logis des jeunes de Provence - de 17 h 30 à 19 h 30

Odile Gouny-Dozol - 22 février - Club bouliste du Camp Long - de 10 h à 11 h

Lieux et horaires des permanences susceptibles de modifications ■

Retrouvez le calendrier des permanences par quartier sur www.cannes.com

Cannes

« Cet été on bosse » »

Opération 1 000 jobs d'été

Samedi 19 février 2011

De 9 h à 16 h – Entrée libre

Salle Stanislas
16 rue Pastour

(à droite du parking Suquet-Forville, côté caserne des pompiers)

Se munir de plusieurs C.V. et d'un bloc-notes avec crayon



Un événement Ville de Cannes

Rens : Bureau information jeunesse Ville de Cannes - 04 97 06 46 25 / bij@ville-cannes.fr



Le Festival des jeux, un atout gagnant pour Cannes

Avec un record d'affluence de 150 000 personnes enregistré l'an dernier, le Festival international des jeux s'impose plus que jamais comme l'un des événements grand public majeurs de l'année cannoise. Une attractivité remarquable qui dépasse largement les frontières régionales puisque le festival est devenu la première manifestation ludique francophone. Depuis vingt-cinq ans et grâce à une quête permanente de nouveautés de la part des équipes du Palais des festivals et des congrès, qui organise et finance l'événement, le rendez-vous de tous les passionnés du jeu crée une animation exceptionnelle et génère de belles retombées économiques pour la ville.

Avec 35 millions de joueurs de belote et de tarot, 6 millions de joueurs d'échecs, 3 millions de bridgeurs ou encore 8 millions de scrabbleurs, la France affiche une belle attirance pour le jeu. Son caractère fédérateur – il touche toutes les générations, tous les pays – est séculaire et ne s'est pas démenti avec l'émergence de nouvelles pratiques ludiques : grand précurseur de la notion même de réseau, le jeu vidéo peut désormais se pratiquer en famille ou entre amis. Quant aux cartes à collectionner, elles suscitent volontiers échanges et discussion. Créateur de lien social, le jeu, à une époque où la place occupée par les loisirs dans la société va croissante, connaît aujourd'hui une véritable renaissance sous l'impulsion d'une nouvelle génération de créateurs et d'éditeurs et à travers le développement de réseaux de distribution spécialisés et autres lieux de rencontres ludiques.

Cannes, le jeu en héritage

Si le Festival international des jeux arbore fièrement un quart de siècle de succès, la

Festival international des jeux



tradition cannoise du jeu remonte à bien plus loin. De son identité cosmopolite, la ville a hérité le plaisir de jouer. Au début du siècle

dernier, le bridge aurait ainsi fait son entrée en Europe par Cannes. Plus près de nous, et fort de 3 000 adhérents, le club de Cannes Échecs a reçu l'oscar du meilleur club de France. De ces belles cartes... de visite, le festival a fait un atout. En associant les clubs de Cannes et du bassin cannois à son organisation, le Palais des festivals et des congrès a assis la crédibilité de la manifestation tout en offrant une belle visibilité aux associations locales. Cannes Échecs, l'association Awalé PACA, le Comité Côte d'Azur de bridge, le Club de go de la Côte d'Azur, le Groupement azuréen des associations ludiques (GRAAL) ou encore le Club Azur tarot de Cannes sont autant de partenaires actifs et investis dans la promotion de leur activité auprès des amateurs comme des compétiteurs.

Tous les niveaux, tous les jeux

Car c'est là aussi l'un des secrets de la réussite du festival. Proposer à tous les joueurs une offre adaptée à leur niveau. Pour les néophytes comme pour les champions reconnus à l'échelle mondiale, pour les joueurs seuls ou en groupe, les 30 000 m² d'espace ludique offrent un formidable panel de jeux pour s'amuser ou se confronter plus sérieusement. Autre clé du succès, et non des moindres : l'évolution de la manifestation. Orientée « jeux de l'esprit » à ses débuts avec un public composé principalement d'adultes, elle a su coller aux pratiques actuelles en intégrant les jeux vidéo, le jeu de rôle, les cartes à collectionner ou encore les mangas. Un élargissement de l'offre bien dans l'air du temps qui a séduit de plus jeunes adeptes et a largement contribué à la pérennité et au développement du festival.

« La manifestation a su évoluer pour s'adapter aux attentes du public »

Témoignage : Isabelle Boumana, restauratrice, propriétaire du Petit Palais, 17 rue Bivouac Napoléon « C'est l'un des festivals avec lequel je travaille le mieux »



« Le Festival des jeux est une très bonne opération pour nous. C'est d'ailleurs l'un des festivals avec lequel je travaille le mieux, grâce notamment à la proximité de mon établissement avec le Palais des festivals. Je livre aussi directement sur les stands, ce qui intensifie notre activité. En fait le concept de restauration rapide est idéal pour ce type d'événement : les gens sont pressés, ils s'engagent sur des parties et veulent profiter au maximum de ce qui est présenté. Pour l'occasion, j'ouvre toujours le dimanche. C'est ma meilleure journée, nous sommes d'ailleurs obligés de renforcer l'équipe. Ce jour-là, je reçois beaucoup de « locaux », des familles entières, alors que le vendredi et le samedi j'ai une clientèle qui provient un peu plus de l'extérieur. Mais globalement je reçois un public de tous les âges, des plus jeunes aux papys qui s'inscrivent sur un tournoi de plusieurs jours. Beaucoup d'entre eux sont logés dans de petits hôtels sans restaurant et souhaitent bénéficier d'une petite restauration en soirée. Alors je reste ouverte un peu plus longtemps pour pouvoir les servir. »

25 au 27 février

Palais des festivals et des congrès

www.festivaldesjeux-cannes.com

Le Festival international des jeux en quelques chiffres (édition 2010)

150 000 visiteurs. Une fréquentation record (58 272 pour la seule journée du samedi)

- Plus de 10 000 compétiteurs des cinq continents dans plus de 100 tournois.
- Des centaines de jeux de société en libre accès présentés par 150 auteurs parmi les plus grands noms de la planète jeux
- Près de 200 exposants, éditeurs, détaillants ou grandes fédérations de jeux traditionnels de l'esprit.
- 30 000 m² d'animations qui ont transformé le Palais en un immense plateau de jeu
- Entrée gratuite
- Depuis 2002, l'événement n'est plus financé par la Ville mais par la SEMEC (Palais des festivals et des congrès).

Une double approche grand public et professionnelle

Mais au-delà du fabuleux plébiscite public, le Festival international des jeux s'est affirmé comme la vitrine incontournable du secteur ludique hexagonal. Une industrie à part entière, avec ses créateurs, ses éditeurs... et l'ensemble de ses professionnels qui trouvent en Cannes non seulement une exceptionnelle visibilité mais également un terrain de rencontre et d'échanges extrêmement porteur. Là réside l'originalité de l'événement, et certainement sa longévité. Avoir su conjuguer avec bonheur la double approche grand public et professionnelle, une double vocation qui bénéficie de part et d'autre de la même crédibilité. Une crédibilité qui, vingt-cinq ans après, n'a fait que se renforcer au vu de la réussite des éditions successives, au bénéfice des participants comme des professionnels du tourisme cannois qui sont fin prêts, chaque année, à recevoir comme il se doit les festivaliers durant les trois jours de la manifestation (voir encadré) et apprécient cette hausse de fréquentation fiable en cette période hivernale.

Pour son édition anniversaire de 2011, le pari du Festival international des jeux sera de battre le record d'affluence de l'an dernier.

Un challenge à la mesure de la compétence de toutes les équipes du Palais des festivals et des congrès.

25 ans de jeux, ça se fête !

Le Festival international des jeux, organisé par le Palais des festivals et des congrès, séduit depuis 25 ans par sa formule simple. Des joueurs... et des jeux. On pose les manteaux et on s'installe pour défier un inconnu ou tester les nouveautés en famille ou entre amis. Du 25 au 27 février, pour marquer son 25^e anniversaire, ce salon unique en France, réserve encore de belles surprises...

Cette année, vous aurez plus de temps pour vous amuser ! Le salon grand public est ouvert à partir du vendredi 25, jusqu'au dimanche 27 février de 10 heures à 20 heures non-stop ! Les professionnels présenteront leurs meilleurs jeux avec démonstrations et dédicaces. « L'Olympiade des Jeux de l'esprit » ou comment faire travailler les méninges pendant une semaine réunit des centaines de tournois classiques : dominos, dames, bridge, Scrabble®... Deux légendes du jeu d'échecs vont s'affronter dans un match exhibition les 23, 24 et 25 février 2011. L'ancien candidat au titre mondial et

ex-champion du monde vétéran, Viktor Kortchnoi, va affronter l'actuel champion du monde vétéran et ancien champion de France, Anatoly Vaïsser. Deux parties classiques, des rapides et des blitz sont au programme de ce show ! Durant trois jours, certains préféreront les plaisirs des jeux vidéo pendant que les autres seront en quête de nouveautés.

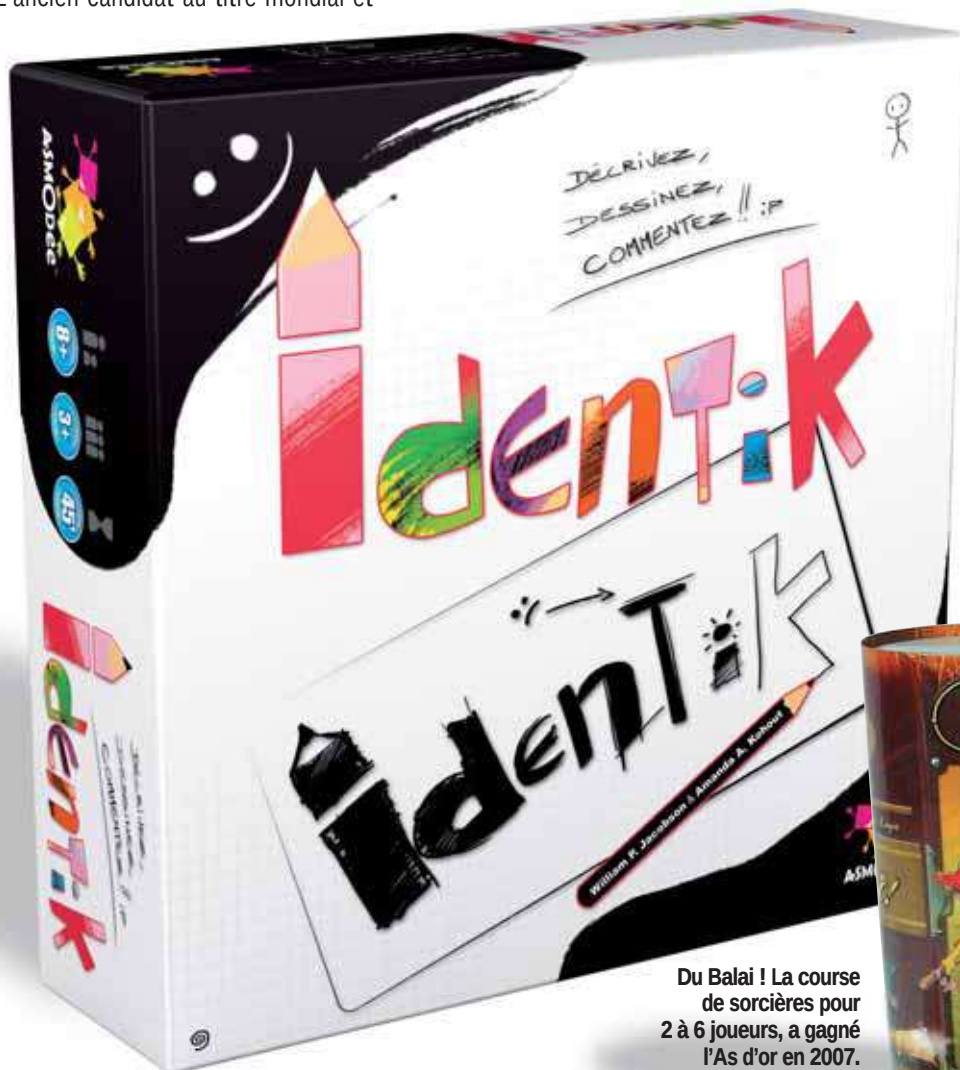
Jeux inédits, jamais présentés

Cinq cents nouveaux jeux sortent sur le marché français chaque année. Le festival

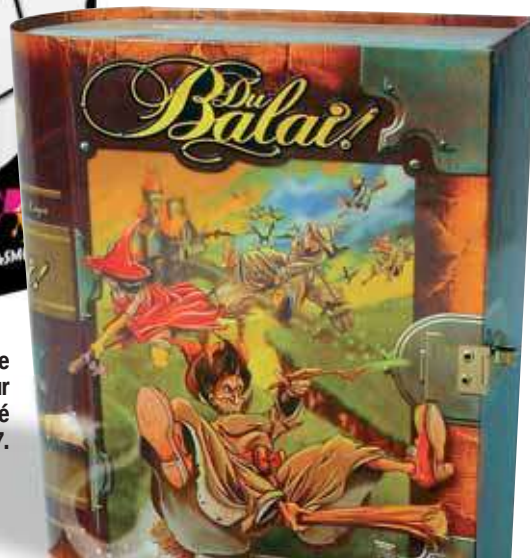
Identik, lauréat de l'As d'or 2010, pour apprendre à dessiner.



est un tremplin incroyable pour un auteur qui y présente son dernier-né et une chance pour les festivaliers qui ont la primeur d'y jouer. Jean-Pierre Bodnar, exploitant de cinéma depuis trente ans à Bar-sur-Aube a imaginé son premier jeu, pour faire découvrir l'envers du décor d'un film : « *Jusqu'ici le jeu est resté confidentiel, il ne se vend que dans quatre-vingt-dix salles de cinéma en France. Mais ceux qui ont joué à Silence... Moteur... Action ! l'ont décrit comme le Monopoly marrant du cinéma.* » À Cannes, le jeu risque de ne pas passer inaperçu et de remporter la palme auprès du public. *Silence... Moteur... Action !* propose aux joueurs d'incarner un producteur de cinéma ayant pour mission de produire le blockbuster le plus attendu de l'année. James Cameron n'a qu'à bien se tenir ! Au fil de la partie, il faudra embaucher une équipe complète de cinéma : cadreur, scripte... Financer le tournage, le montage et la diffusion dans toutes les salles. Pris au jeu, on dépense beaucoup d'argent rapidement et on se trouve à court de trésorerie quand on doit faire face à un imprévu. Au final, le producteur qui fera le plus d'entrées, gagne la partie. Rendez-vous sur son stand pour



Du Balai ! La course de sorcières pour 2 à 6 joueurs, a gagné l'As d'or en 2007.





Après avoir été couronné à Cannes, *Dixit*, a été élu meilleur jeu partout dans le monde.



25 ans, 25 jeux

Pour son 25^e anniversaire, le Festival a sélectionné vingt-cinq jeux qui ont particulièrement marqué la manifestation dont les jeux récompensés par le label « As d'or-Jeu de l'année ». En créant ce prix, le Palais des festivals et des congrès, organisateur de l'événement, a souhaité promouvoir le jeu de société en France, proposer au public des jeux de qualité au grand pouvoir de séduction et mettre à l'honneur tous

« Le Festival est un tremplin incroyable pour un auteur qui y présente son dernier né. »

En 2008, Marrakech remporte l'As d'Or. Depuis, de plus en plus de joueurs tentent d'exposer leurs tapis pour faire fortune.



Cuponk, un jeu d'adresse pour s'amuser seul ou défier les amis, à tester pour la première fois en France.

essayer cette nouveauté créée et fabriquée dans l'Aube. *Cuponk* sera aussi une totale exclusivité et va créer l'événement à Cannes. Cette petite timbale d'Hasbro va faire fureur chez les garçons. Le but du jeu ? Faire tomber une balle dans une coupe électronique, en la faisant rebondir ou glisser sur tout et n'importe quoi. Au début, 30 cartes donnent des exemples, mais le joueur va vite inventer ses tirs : viser le mur, ricocher sur un tabouret pour que la balle termine sa course dans le gobelet, qui s'éclaire et produit un son synonyme de victoire. « *Le jeu a rencontré un franc succès depuis sa sortie aux USA, en Angleterre et au Canada. Le gobelet et la balle qu'on lance avec stylet sortiront fin mars en France* » explique Jean-Cédric Michaud, responsable *Cuponk* chez Hasbro. Soyez les premiers à le tester sur leur stand. Ce jeu d'adresse devrait rendre les Français accros à leur gobelet.

ceux qui contribuent à la création ludique : les auteurs qui grâce à leur créativité renouvellent les thématiques proposées et nous offrent des règles, des mécanismes capables de stimuler l'imaginaire du joueur, les illustrateurs qui contribuent largement au succès d'un jeu et donnent vie à une ambiance et un univers de jeu et bien sûr les éditeurs qui, par leurs choix éditoriaux et le soin apporté aux différentes étapes de la réalisation, permettent à un jeu de passer de l'état de maquette à celui d'objet culturel. Le public pourra ainsi redécouvrir les six derniers jeux primés « As d'or-Jeu de l'année ». *Identik*, le tout dernier couronné, édité par Asmodée. *Dixit*, créé par Jean-Louis Roubira, qui s'est fait aussi élire meilleur jeu de l'année en Espagne, en Belgique, en Allemagne ainsi que meilleur party game aux États-Unis. Avec *Marrakech* de Dominique Ehrhard, un vent d'orient a soufflé sur les As d'or 2008. *Du Balai !* est une course de sorcières, récitant des sorts pour avancer, imaginée par Bruno Cathala et Serge Laget primé en 2007, succédant à *Time's up* venu des USA. Enfin, les *Aventuriers*

Loto de Rêve(s)



Samedi 26 février à 20 heures, la rotonde du Palais des festivals et des

congrès accueillera un loto exceptionnel organisé par l'association Rêves Côte d'Azur. Parmi les nombreux lots à gagner : une Fiat Panda, une croisière, un écran LCD... Entrée 20 € avec trois cartons gratuits et partie spéciale pour remporter la voiture. Retrait des billets à l'office du tourisme les 21, 22, 23 et 24 février et sur le stand Rêves au Festival international des jeux les 25 et 26 février de 10 h à 19 h. Les bénéfices permettront à des enfants malades de voir leur rêve se réaliser (voir pages 32-33).

du rail, *As d'or-Jeu de l'année 2005* a dépassé toutes les espérances, après la version carton, il est maintenant jouable en ligne sur le site de l'éditeur *Days of Wonder*. On y joue 10 000 parties par jour ! À la fin du mois de janvier, le jury du festival dévoilera les noms des 10 jeux nominés pour l'As d'or-Jeu de l'année 2011, à marquer d'un pion blanc !



Des pions... aux manettes

Au cours de ses vingt-cinq années d'existence, le Festival s'est ouvert à tous les univers pour répondre aux attentes du public, toujours friand de dernières nouveautés : cartes à collectionner ou jeux vidéo. Depuis les années 2000, les jeux vidéo ont fait travailler les pouces sur les manettes des Sèga ou des Nintendo 64, puis les index sur les souris et aujourd'hui c'est le corps tout entier qu'ils animent avec la Wii ou la Kinect. Depuis plusieurs années, le festival privilégie les passerelles qui existent entre les jeux de société, jeux vidéo et mangas. Deux exemples de réussite seront présentés lors de cette édition : *Smallworld* adapté sur iPad et *Dungeon Twister* sur console.

Entre les jeux de société classiques et les jeux vidéo, il n'y a qu'un niveau que les éditeurs et les auteurs se font la joie de franchir pour attirer de nouveaux joueurs. *Days of Wonder*, la société franco-américaine, editrice de jeux de plateau a souhaité miser sur le numérique et développer le jeu en ligne. *Smallworld*, déjà primé As d'or-Jeu de l'année-prix du jury 2010, s'est vendu à plus de 100 000 exemplaires. Un jeu à succès maintenant disponible en version numérique pour l'iPad, qui a conquis 25 000 joueurs depuis sa sortie au printemps. Il suffit de télécharger l'application à 5,49 € et la tablette d'Apple se transforme en plateau de jeu, pour s'amuser dans l'avion ou dans le salon, sans perdre de pions et sans possibilité de tricher. « Chez *Days of Wonder*, pour soutenir un jeu et lui assurer une visibilité certaine, nous adaptons nos jeux de société en jeu pour PC ou pour iPad. De nombreux joueurs connaissent d'abord le jeu en ligne et découvrent ensuite qu'il existe dans une boîte en carton, comme pour *Les Aventuriers du Rail*. Depuis sa sortie en ligne, 20 millions de parties ont été jouées », se félicite Adrien Martinot, responsable marketing, vente et communication chez *Days of Wonder*, pour la zone Europe. Conçu par Philippe Keyaerts, *Smallworld* a donc un avenir prometteur. Les peuples de nains, mages et géants n'ont pas terminé de lutter sans merci pour conquérir de nouvelles régions et chasser les civilisations les plus faibles du monde de *Smallworld*. Sur le festival, Adrien Martinot attend les connaisseurs et les novices dès 8 ans pour leur faire tester le jeu sur iPad.

« Pour soutenir un jeu et lui assurer une visibilité certaine, nous adaptons nos jeux de société en jeu pour PC ou pour iPad »

Christophe Boelinger, fidèle au festival depuis 1986 en tant que joueur, est l'auteur à succès de *Dungeon Twister*.



Le succès d'un azuréen

Dungeon Twister ne vous dit peut-être rien, mais c'est un jeu de plateau qui connaît un succès mondial : traduit en cinq langues et vendu à 120 000 exemplaires, tout droit sorti de l'imagination d'un passionné de jeu des Alpes-Maritimes. Christophe Boelinger, l'auteur, définit son bébé comme « un mélange d'échecs, du Seigneur des anneaux et du film *Cube* où les personnages sont enfermés sans savoir pourquoi dans un labyrinthe sous-terrain,

Smallworld était un des premiers jeux de société disponibles pour l'iPad

dont les salles changent constamment de disposition. Le but est bien sûr de s'en échapper. » Depuis la sortie de la première boîte en 2004, *Dungeon Twister* compte 10 extensions, ajoutant des personnages gobelins, elfes et guerriers et des salles pour rendre les combinaisons infinies. « Le jeu de plateau peut être joué seul grâce à une micro-intelligence intégrée. J'aime regarder les joueurs pester contre le jeu, c'est plus drôle que s'ils en voulaient à un jeu vidéo » s'amuse l'auteur azuréen. Le jeu est un phénomène et les passionnés s'affrontent lors de championnats de France ou de championnats du monde. Grâce à ce succès, il sortira en mars prochain sur Xbox360 et Playstation 3 puis la version PC suivra en septembre 2011. « J'ai signé l'adaptation il y a deux ans et demi et le jeu vidéo est fidèle au jeu de base, pour 1 à 2 joueurs. S'il marche bien, *Hydravision* envisage une version pour 3 et 4 joueurs », explique Christophe Boelinger qui tiendra le stand de sa société editrice de Valbonne, Ludically, avec son associé Jean-Charles Mourey. Ils feront essayer la nouvelle version 3D de leur jeu de plateau. Juste à côté, *Hydravision* fera tester le jeu en avant-première sur console. « En 1986 je suis venu en tant que joueur, puis j'ai fait des prototypes de jeu que je venais faire tester. Je ne pensais pas que ma passion allait devenir mon métier. Je n'ai loupé qu'une seule édition, l'année où je suis allé aux États-Unis », confie celui que le Festival accueille depuis quelques années comme un auteur local à succès international.



Une réussite « Magic »

Magic, ce sont des cartes à collectionner qui font tourner la tête de 6 millions de joueurs dans le monde dont 500 000 en France depuis les années quatre-vingt-dix. Richard Garfield, l'auteur américain du jeu *Magic : The Gathering*, sera l'invité d'honneur du festival. Sa présence sur les trois jours va ravir les fans et même les déchaîner puisqu'il vient à Cannes avec un beau cadeau : *King of Tokyo*, son dernier né qu'il lancera officiellement. Patrice Boulet, cogérant de Iello, éditeur et distributeur du jeu, s'est prêté au jeu des questions.



Richard Garfield, auteur des cartes *Magic*, arrive à Cannes pour présenter son dernier jeu.

Cannes Soleil : Qu'est-ce que ce nouveau jeu *King of Tokyo*, tant attendu ?

Patrice Boulet : C'est un jeu de société international qui fonctionne avec des dés. Chaque joueur incarne un monstre qui veut devenir le roi de Tokyo. Il va choisir entre mettre de « grosses baffes » aux adversaires, se soigner ou récupérer de l'énergie à échanger contre des cartes aux pouvoirs spéciaux. Pour gagner la partie, il faut être le dernier survivant ou amasser le plus de points de victoire. Ce jeu est accessible dès 8 ans, de 2 à 6 joueurs pour s'amuser en famille. Pour le lancement officiel à Cannes, nous faisons venir spécialement les boîtes par avion, pour que le public puisse s'en procurer. Pour les autres, *King of Tokyo* sortira début mars en magasin.

CS : Comment expliquez-vous la réussite des cartes *Magic* sorties en 1993 ?

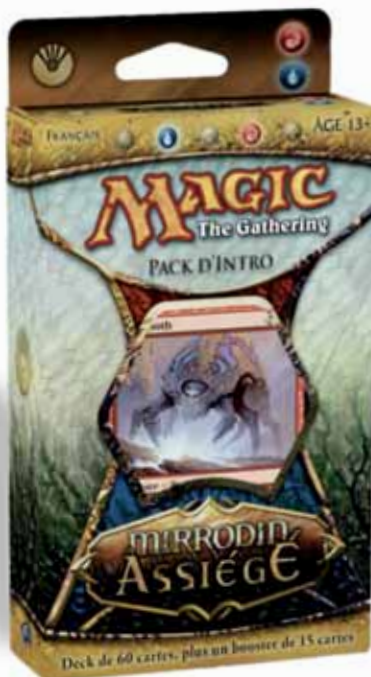
P.B. : C'est le premier et le plus ancien jeu de cartes à collectionner, des milliards de cartes se sont écoulées depuis la sortie. Le contenu est sans cesse renouvelé, des tournois sont organisés dans le monde en-

tier comme sur le festival : samedi 26, le Pro Tour Qualifier Nagoya 2011 avec une place qualificative et vols pour le Japon et le lendemain le National Qualifier PACA 2011. Aujourd'hui, on peut y jouer sur PC ou consoles et ça le fait perdurer. Les bons jeux restent dans le temps, comme le *Monopoly* ou le *Scrabble*, *Magic* en fait partie. Iello distribue les cartes et les ventes sont encore très importantes, dix-huit ans après la sortie.

CS : Parlez-nous de Richard Garfield...

P.B. : C'est un mathématicien américain et un auteur de jeux qui aime la stratégie. Cela fait très longtemps qu'il n'est pas venu en France et le Festival international des jeux de Cannes le reçoit en invité d'honneur pour la première fois. Richard Garfield vient surtout pour échanger et rencontrer ses fans en jouant avec eux. C'est un joueur lui aussi, avant d'être un auteur.

Des milliards de cartes *Magic : The Gathering*, se sont écoulées depuis 1993.



King of Tokyo, un jeu de dés, sera lancé officiellement à Cannes.



Patrice Boulet, cogérant de Iello, société éditrice et distributrice, basée en Meurthe-et-Moselle.

CS : Quel sera son programme sur le festival ?

P.B. : Il sera présent du vendredi au dimanche et son emploi du temps va être chargé. Il dédicacera les boîtes *King of Tokyo*. Les fans de *Magic*, je sais qu'ils sont nombreux dans la région, vont aussi pouvoir lui faire signer leurs cartes favorites.

« Richard Garfield vient surtout pour échanger et rencontrer ses fans en jouant avec eux »

CS : Que proposerez-vous sur votre stand Iello ?

P.B. : En tant qu'éditeur et distributeur, nous présenterons toute notre gamme de jeux de société et nous ferons découvrir nos nouveautés destinées à un public familial. Pour remercier les acheteurs de *King of Tokyo*, nous prévoyons de leur offrir des cadeaux conçus spécialement pour son lancement. ■

Les photos de Lionel Gauci (ci-contre) et Émilie Saubestre (ci-dessous) ayant pour thème l'hôpital de Cannes seront exposées Espace Miramar l'été prochain.



Quand l'art pénètre au cœur de l'hôpital

Si un hôpital est avant tout un établissement de soins au service de la santé publique, il est aussi un lieu où l'esprit humain a, plus que jamais, besoin d'une ambiance rassurante, d'un cadre propice à l'évasion. Quelle plus belle façon pour créer une atmosphère apaisante que de faire appel à l'art, dans son expression la plus noble. Symbolisés par l'inauguration de la sculpture monumentale de Bernar Venet à l'entrée du nouvel établissement le 22 janvier dernier, les liens étroits que compte tisser le centre hospitalier de Cannes avec l'univers artistique vont donner lieu à de multiples formes de créativité dans ses locaux dont la réussite architecturale s'apparente déjà à une œuvre à part entière. Une initiative originale et inspirée, avec pour seul et unique objectif le bien-être du patient.

« Quand j'ai compris que chaque matin je reverrais cette lumière, je ne pouvais croire à mon bonheur » écrivit Henri Matisse en 1917 après son installation sur la Côte d'Azur. Une phrase poétique, qui peut sembler sans rapport direct avec le nouvel hôpital de Cannes. Et pourtant ! Dans la perception du grand peintre, et même de ses tableaux, Jérôme Brunet, architecte du nouvel hôpital, a puisé son inspiration pour concevoir le bâtiment comme il aime à l'exprimer : « C'est en jouant avec cette lumière que nous avons rythmé et fait vibrer les façades par le jeu des persiennes. C'est à partir des « impressions » et des œuvres de cet illustre « voisin » que nous avons développé les concepts de traitement des ambiances intérieures, des chambres et des espaces publics. Ainsi, les couleurs et les

motifs à rayures « Bayadère » que nous avons créés pour l'hôpital de Cannes, pour les revêtements de sol des circulations, sont inspirés de deux tableaux célèbres, Persiennes (1919) et Femme au divan (1920 – 1922). » Un bâtiment, dont la création est née d'une vraie démarche artistique et dont la réussite architecturale est aujourd'hui une réalité, ne pouvait que tisser une relation privilégiée avec l'art qui, depuis quelques années, a investi avec bonheur le milieu hospitalier.

Culture et santé : un mariage vertueux

En 1999, une convention « culture et santé » a ainsi été signée entre les ministères éponymes, visant à « promouvoir les actions culturelles et artistiques en milieu hospitalier et

à favoriser le mécénat. » Une véritable reconnaissance des vertus de l'action culturelle et artistique sous toutes ses formes (spectacle vivant, musique, arts plastiques, architecture, musées) envers l'ensemble de la communauté hospitalière : patients, familles et professionnels de santé. Lors de la signature du renouvellement de cette convention, le 6 mai 2010, par Roselyne Bachelot, alors ministre de la Santé, et Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture, ce dernier a notamment souligné l'importance de la démarche : « La culture a un rôle clef à jouer à l'hôpital, sinon dans le processus de guérison, du moins en accompagnement, ainsi que dans la relation triangulaire qui existe entre le patient, ses proches et les professionnels de santé. Elle peut être un auxiliaire, un médiateur et même, peut-être, un levier essentiel de guérison. »

L'art-thérapie déjà présente à Cannes

À Cannes, l'art et la culture sont déjà depuis longtemps présents au sein du centre hospitalier : « L'existence d'une vie culturelle au cœur de l'hôpital permet d'améliorer la prise en charge globale du patient, comme le cadre de vie du personnel. En ce sens, l'art aide à mieux vivre et à mieux soigner, explique Jean-François Lefebvre, directeur de l'établissement. À titre d'exemple : l'organisation de concerts, d'expositions, et aussi l'art-thérapie, qui sait exploiter les bienfaits de l'art, ses effets relationnels et son pouvoir expressif notamment. Créer à l'hôpital peut aider à dédramatiser le séjour. Quand on crée, on se concentre sur une production, l'attention détourne de la douleur. Dès 2008, nous avons ainsi choisi de



Une œuvre monumentale de Bernar Venet pour l'hôpital de Cannes

Samedi 22 janvier dernier, la sculpture 88.5° ARCX8 réalisée par Bernar Venet et installée sur le parvis de l'hôpital de Cannes était inaugurée en présence notamment du ministre de la culture Frédéric Mitterrand, du député-maire de Cannes et président du conseil de surveillance de l'hôpital Bernard Brochand, de Jean-François Lefebvre, directeur du centre hospitalier, de l'artiste, ainsi que d'Anny Courtade, l'éminente chef d'entreprise qui a fait don de l'œuvre à l'hôpital. Un geste de mécénat très généreux, justifié, selon ses propres termes par le dévouement et l'implication des équipes de l'hôpital auxquelles elle a souhaité rendre hommage : « J'ai été amenée à accompagner ici des êtres qui m'étaient très chers, qui aujourd'hui hélas ne sont plus. Nous avons toujours été très bien accueillis, avec beaucoup de chaleur humaine. Je voulais simplement en offrant

cette sculpture, témoigner toute ma reconnaissance et mon admiration pour le travail que le personnel soignant accomplit au quotidien. Dans les moments difficiles, l'art peut apporter une bouffée d'oxygène, aider à s'évader l'espace de quelques instants. L'œuvre de Bernar Venet, très belle, très épurée, élancée vers le ciel, m'a semblé tout à fait appropriée pour le lieu. » Considéré comme l'un des maîtres de la sculpture monumentale en acier, héritier réputé de l'Ecole de Nice, ville où il a fait ses débuts aux côtés des membres du mouvement du Nouveau réalisme tels que César, Ben et Arman, l'artiste va donc marquer l'endroit d'une véritable empreinte culturelle et donner l'impulsion aux projets artistiques qui devraient naître prochainement autour de l'hôpital, toujours dans l'intérêt des patients et de ceux qui y travaillent.

recruter une art-thérapeute au sein du pôle personnes âgées (maison de retraite, centre de gérontologie et unité Alzheimer, ndlr). Des expositions sont réalisées régulièrement : exposition photo Main-tenir à Isola Bella en 2008 ; création d'un musée d'art moderne à la maison de retraite en 2009 ... L'art-thérapeute travaille également avec les personnes accueillies en accueil de jour Alzheimer. De son côté, le personnel soignant du pôle santé mentale met en place de nombreux ateliers : arts plastiques, peintures, chants, rénovation d'œuvres... »

Nouvel hôpital, nouveau projet
Fort de cette expérience, et parallèlement aux

travaux de réalisation et de préparation de l'ouverture du nouvel établissement hospitalier, l'hôpital de Cannes, aux côtés de la Ville, s'est engagé dans l'élaboration d'un véritable projet culturel. Un projet qui associe la direction des affaires culturelles de la Ville à travers le centre d'art La Malmaison, dont le directeur, Frédéric Ballester, lui-même confronté à de multiples reprises dans le cadre de son parcours à l'art-thérapie, a été choisi pour apporter ses compétences d'expert en matière de création culturelle. Une mission que ce dernier aborde avec beaucoup de pudeur et de sensibilité : « Le député-maire Bernard Brochand a exprimé la volonté de faire pénétrer l'art au cœur de l'hôpital tout en respectant scrupu-

De gauche à droite : Bernar Venet, artiste, Anny Courtade, chef d'entreprise et mécène, Frédéric Mitterrand, ministre de la culture et de la communication et Bernard Brochand, député-maire de Cannes et président du comité de surveillance de l'hôpital.

leusement la vocation de santé de l'établissement. L'hôpital est en effet un lieu où on ne peut pas faire n'importe quoi. Notre intervention doit donc être très respectueuse des patients, de leur famille comme des gens qui y travaillent. Nous devons aborder tout cela avec beaucoup de tact. Mais sans faire de l'hôpital un musée, nous pouvons intervenir intelligemment pour offrir à ceux qui y séjournent, à ceux qui y exercent leur métier un accès à des objets, des œuvres qui vont apaiser, susciter l'espoir. Avec les équipes du centre d'art, nous avons ainsi rencontré la direction de l'établissement qui nous a expliqué comment est né le bâtiment. La qualité architecturale de l'endroit, l'intelligence de l'architecte qui a séparé les zones de soins et de circulation, nous a permis de commencer un véritable travail de repérage pour répertorier les lieux susceptibles d'accueillir une œuvre d'art. Nous avons ainsi recensé 150 espaces, et nous sommes en train de réfléchir à une collaboration avec un artiste majeur. Par ailleurs, toujours inspirés par le formidable travail de l'architecte sur la lumière, nous sommes également en train de préparer une exposition photo qui sera présentée cet été à l'espace Miramar. Nous avons ainsi fait appel à deux photographes, Lionel Gauci et Émilie Saubestre. Le premier, qui crée de superbes images paysagères, s'est mis à la place d'un patient qui regarde vers l'extérieur. La seconde, qui possède également beaucoup de sensibilité, va poser un regard artistique et humain sur le lieu et ceux qui y travaillent. Il y a tant de choses à réaliser avec un tel établissement. L'installation de l'œuvre de Bernar Venet offerte par Anny Courtade (voir encadré, ndlr) est un magnifique prélude à l'approche culturelle de grande qualité dont doit, et dont va bénéficier le nouvel hôpital de Cannes à destination de tous ceux qui franchiront ses portes ». ■

« Accéder à des œuvres qui vont apaiser, susciter l'espoir »

Budget 2011

Aucune augmentation des taux communaux d'imposition depuis 2001, une réduction significative des dépenses de fonctionnement de la Ville grâce à une gestion optimisée des finances communales, une recherche permanente de financements extérieurs : depuis dix ans, la municipalité applique rigoureusement cette stratégie budgétaire exemplaire qui lui a permis de traverser la crise tout en poursuivant sa forte politique d'investissement au profit de tous les Cannois. Aujourd'hui, alors que la conjoncture économique s'éclaircit, Cannes continue sur cette lancée positive qui voit depuis une décennie évoluer ses quartiers, ses équipements publics, pour améliorer encore et toujours la qualité de vie de ses habitants, comme le confirme le député-maire Bernard Brochand.

Gouvernement et à l'aide apportée aux entrepreneurs français, avec la suppression de la taxe professionnelle. Pour autant, la rigueur est, si j'ose dire, toujours de rigueur ! C'est en poursuivant notre recherche de financements extérieurs et en contenant nos dépenses de fonctionnement que nous parvenons à maintenir à un niveau élevé notre investissement. Grâce, entre autres mesures, à une maîtrise constante des charges à caractère général (à savoir l'ensemble des achats et prestations extérieures nécessaires au bon fonctionnement des services et à l'entretien du patrimoine de la Ville, ndlr), qui ont diminué de 10,43 % par rapport au budget de 2008, mais également grâce à une gestion optimisée des charges de personnel de la Ville. Mais il est vrai aussi que sur le plan des recettes, les effets de la reprise ont commencé à se faire sentir, notamment au niveau de certains secteurs. Les recettes liées aux transactions immobilières ont ainsi augmenté de 15 %. Celles provenant des casinos enregistrent une augmentation de plus de 11 %. Quant aux recettes issues de la fiscalité directe (taxe foncière, taxe d'habitation...), elles proviennent notamment de la création de nouveaux logements, de l'implantation ou du développement de nouvelles entreprises, ou encore de la ré-



BERNARD BROCHAND, DÉPUTÉ-MAIRE DE CANNES : « Nous continuons à investir au mieux pour la qualité de vie des Cannois »

Cannes Soleil : La Ville de Cannes a réussi à traverser le plus fort de la crise économique grâce à un gros travail d'anticipation. Aujourd'hui, alors que la reprise est amorcée, la municipalité poursuit la politique de rigueur qui lui a permis de continuer à investir malgré la conjoncture et d'offrir toujours plus de services aux Cannois...

Bernard Brochand : Dès 2008, nous avons en effet choisi d'ajuster notre stratégie budgétaire pour faire face à la situation économique et la sérénité avec laquelle nous avons traversé le plus fort de la crise en maintenant notre investissement à un bon niveau montre que nous avons eu raison d'anticiper. L'économie française connaît aujourd'hui une reprise progressive grâce notamment aux mesures de relance mises en place par le

« Nous nous sommes toujours refusé à augmenter les taux d'imposition communaux »

forme de la fiscalité locale due à la suppression de la taxe professionnelle. Mais attention, l'État renonce à prélever les entreprises sans pour autant demander de contrepartie aux habitants. Il n'y aura donc aucune incidence pour le contribuable cannois. Bien au contraire, la Ville de Cannes va bénéficier de cette répartition nouvelle des ressources fiscales.

C.S. : Vous-même mettez un point d'honneur à ne pas recourir à la pression fiscale pour engranger des recettes puisqu'en dix ans vous n'avez jamais augmenté les taux d'imposition communaux.

B.B. : C'était pour nous un engagement prioritaire, d'autant plus important que nous avons traversé un contexte historiquement difficile et qu'il était hors de question de pénaliser davantage les Cannois. Nous nous sommes toujours refusé à augmenter les taux d'imposition communaux, contrairement à la Région notamment. Ainsi, si le montant acquitté par les Cannois est plus élevé d'une année sur l'autre, il faut bien comprendre que la Ville de Cannes n'est en aucun cas la cause de cette hausse. Nous avons au contraire tout mis en œuvre pour améliorer leur pouvoir d'achat par la prise de mesures économiques importantes comme par exemple la création de la carte Cannes Éco Park Actif, d'un forfait soirée à 5,50 euros au lieu de 15,60 euros dans huit parkings de la ville, la mise en place dans ces mêmes parkings de la première heure gratuite, mais aussi la création de jardins familiaux, d'un guide Cannes & Co permettant aux adhérents



Les travaux d'aménagement de la Zac Maria sont lancés.



La modernisation et l'embellissement du Palais des festivals et des congrès, générateur de près de 19 000 emplois dans le bassin cannois, suit son cours.



Cœur de Ranguin : la métamorphose de tout un quartier



Le renouveau du complexe Montfleury est en marche.

de Cannes Bel Âge de bénéficier de tarifs préférentiels dans 140 commerces de proximité cannois, la fourniture d'ordinateurs remis à neuf à des familles défavorisées... Et bien d'autres encore ! Sans compter la poursuite du développement de l'offre de logements sociaux en faveur des actifs à revenus faibles ou modestes qui nous a permis d'atteindre le taux exceptionnel de 16 % alors que la moyenne dans les Alpes-Maritimes se situe autour des 9 %. Nous continuons nos opérations de construction et de réhabilitation pour parvenir aux 20 % demandés par la loi SRU que nous nous sommes engagés d'atteindre d'ici 2014. Aujourd'hui, plus de 18 000 personnes sont ainsi logées à Cannes dans des conditions de loyers sociaux grâce à notre effort conjugué à celui des bailleurs avec, en chef de file, l'office public de l'habitat de Cannes. En 2011, notre soutien à l'ensemble des bailleurs sociaux permet ainsi de programmer la construction de 329 logements neufs dont 252 livraisons et la réhabilitation de 1 063 logements dont 1 002 livraisons et 61 mises en chantier. De belles réalisations, conformes aux exigences environnementales.

C.S. : L'environnement, et plus largement le développement durable, reste un axe prioritaire pour la municipalité, comme en témoigne l'obtention par la Ville de Cannes du label national « Agenda 21 »

B.B. : Nous sommes très fiers d'avoir obtenu ce label décerné par le ministre de l'Écologie et du Développement durable pour les actions que nous avons réalisées dans le cadre du programme Cannes21. En 2010, 48 % des projets de Cannes21, élaborés en concertation avec les Cannois, ont d'ores et déjà été concrétisés et deux tiers des actions engagées. Nous continuons sur cette voie en 2011. Beaucoup de nos engagements dans le domaine du développement durable ont été reconnus au niveau national avec l'obtention notamment du Pavillon bleu garantissant la haute qualité écologique des eaux de baignade sur quatre plages cannoises et le port Pierre Canto, le grand prix de l'accessibilité 2010 « Réflexe handicap APF 06 » décerné par l'Association des paralysés de France ou encore le grand prix du concours national des villes qui récompense tout ce que nous mettons en œuvre pour répondre aux besoins des seniors cannois. Une véritable reconnaissance de l'important travail réalisé dans ce domaine depuis dix ans.

C.S. : Une autre reconnaissance notable est celle de la gestion financière de la municipalité, reconnue par l'agence de notation financière Standard and Poor's, laquelle a attribué à la Ville un AA -...

B.B. : Cette bonne note — la même que certaines villes comme Genève ou Lausanne — témoigne des efforts que nous déployons

chaque année depuis dix ans pour gérer la ville de la façon la plus saine et la plus efficiente possible, dans l'intérêt de la qualité de vie des Cannois. Ainsi, par exemple, notre politique volontariste de désendettement va nous permettre de réduire encore l'encours de la dette. Depuis 2001, nous avons diminué la charge de la dette de 31,18 %. Nous sommes d'ailleurs dans une démarche permanente d'optimisation. C'est ainsi le cas pour nos dépenses d'investissement. Pour chacun d'entre eux, nous analysons en profondeur nos besoins réels. Nous négocions ensuite au maximum les prix. Enfin nous effectuons un contrôle accru du travail des entreprises.

C.S. : Des investissements qui se poursuivent à travers l'ensemble des quartiers

B.B. : Nous continuons à embellir la ville, à l'équiper, la moderniser, la sécuriser, au profit de la qualité de vie de tous les habitants. Poursuite de l'opération Cœur de Ranguin, travaux du Palais des festivals et des congrès, projet de création du futur technopôle Bastide rouge, réaménagement de la Zac Maria, construction du nouveau complexe Montfleury, de la crèche de la Croix-des-Gardes, restructuration du quai Saint-



Bernard Brochand, à la rencontre des Cannois.

Pierre, rénovation du marché Gambetta et bientôt de La Bocca, mais aussi l'installation de nouvelles caméras de vidéoprotection ou encore l'acquisition de matériel en faveur de la propreté urbaine... Au total 51,5 millions d'euros d'investissement sont programmés dans ce budget 2011. Oui, nous continuons à investir au mieux pour les Cannois. Il suffit de regarder autour de soi pour constater la métamorphose d'une rue, d'un quartier, ou l'ampleur des nouveaux services mis en place depuis 2001. Cannes a évolué positivement et doit poursuivre son essor, dans l'intérêt de tous. ■

Le Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel a proposé 1 500 offres d'emploi l'an dernier.



QUINZAINE DE L'EMPLOI :



La Ville stimule le marché du travail

Du 8 au 19 février, la Quinzaine de l'emploi organisée par la Ville avec l'aide de nombreux partenaires, reprend ses quartiers à Cannes. Autour des deux rendez-vous phares que sont le Carrefour des métiers et 1 000 jobs d'été, tout un panel de manifestations ciblées va mettre en relation demandeurs et recruteurs pour dynamiser le marché local de l'emploi. Une mobilisation fructueuse qui s'inscrit parfaitement dans le cadre de la politique de développement économique menée depuis dix ans par la municipalité.

Faire front. Mutualiser les compétences et les savoir-faire avec un objectif commun : la défense de l'emploi. Ainsi pourrait être résumée la vocation de la Quinzaine de l'emploi, une démarche fédératrice, initiée et portée par la municipalité avec le soutien de partenaires actifs, tous acteurs à part entière du monde du travail. La Ville, aux côtés de Pôle emploi, de la mission locale Avenir Jeunes, du PLIE (plan local pour l'insertion et pour l'emploi) du bassin cannois et de la chambre de commerce et d'industrie Nice-Côte d'Azur, avec également la participation de la Faculté des métiers, de la Jeune chambre économique et des différents corps d'armée, orchestre à l'intention des demandeurs

La Quinzaine de l'emploi a été créée sous l'impulsion du premier adjoint au maire David Lisnard

d'emploi comme des recruteurs des rendez-vous ciblés et productifs. « Le rôle de la Quinzaine de l'emploi est de fournir des informations utiles en matière d'emploi et d'aboutir à des offres concrètes, souligne David Lisnard, conseiller général et premier adjoint au maire délégué au développement économique, à l'origine de la manifestation. Organiser un rallye pour l'emploi, mais aussi réunir des chefs d'entreprise pour leur présenter une méthode de recrutement ou un type de contrat particulier, ou encore sensibiliser les jeunes à telle ou telle possibilité de carrière ou de formation sont autant d'impulsions données au marché local du travail. Sans oublier bien sûr les deux rendez-vous majeurs de la Quinzaine, dont la renommée est désormais assise : 1 000 jobs d'été et le Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel. »

1 000 jobs d'été pour les jeunes Cannois

2 050. C'est le nombre de jeunes accueillis l'an dernier dans le cadre de l'opération

« Mutualiser les compétences et les savoir-faire pour défendre l'emploi »

1 000 jobs d'été. Des Cannois, en majorité, (60 % des visiteurs), lycéens, étudiants ou jeunes demandeurs d'emploi, tous motivés pour aller à la rencontre des entreprises réunies pour l'occasion. Une affluence qui résulte de l'excellente réputation de la manifestation créée en 2005 par la municipalité et destinée à dynamiser le recrutement saisonnier : « Lors de l'édition 2010, 1 357 offres ont été proposées en direct par les vingt et une entreprises qui ont répondu présent pour prendre part à l'événement et 1 062 offres étaient disponibles par voie d'affichage » précise Joëlle Houdeau, responsable du Bureau information jeunesse de la Ville, organisateur de la manifestation. Une opportunité exceptionnelle pour les recruteurs comme le confirme Stéphanie Upparin, responsable des ressources humaines aux Galeries Lafayette de Cannes qui participent pour la première fois de façon effective à l'opération : « C'est une approche très intéressante. Nous allons pouvoir nous créer une base de CV de jeunes ou d'étudiants, qui, après avoir travaillé chez nous en période estivale, seront susceptibles de venir renforcer nos équipes lors de manifestations commerciales, les samedis et vacances scolaires. Ils seront d'autant plus impliqués qu'ils auront déjà travaillé pour nous et connaîtront le fonctionnement de l'entreprise. Et si tout se passe bien et qu'une opportunité se présente, nous pourrions ensuite éventuellement envisager des recrutements à plus long terme. » Pour la jeune femme, l'intérêt principal de 1 000 jobs d'été réside dans la possibilité d'être directement confronté aux candidats à l'embauche : « Alors qu'en général nos recrutements se font d'abord par le biais d'Internet, le fait de pouvoir rencontrer les candidats est un véritable gain de temps et

cances scolaires. Ils seront d'autant plus impliqués qu'ils auront déjà travaillé pour nous et connaîtront le fonctionnement de l'entreprise. Et si tout se passe bien et qu'une opportunité se présente, nous pourrions ensuite éventuellement envisager des recrutements à plus long terme. » Pour la jeune femme, l'intérêt principal de 1 000 jobs d'été réside dans la possibilité d'être directement confronté aux candidats à l'embauche : « Alors qu'en général nos recrutements se font d'abord par le biais d'Internet, le fait de pouvoir rencontrer les candidats est un véritable gain de temps et





1 000 jobs d'été, une formidable opportunité pour les jeunes Cannois de trouver un emploi saisonnier.

donc d'efficacité. Je serai personnellement présente sur le salon. Un premier contact me permettra déjà de me faire une opinion, d'autant qu'en général les CV des étudiants ne sont pas toujours très parlants. En revanche, on ressent très vite si la personne est dynamique, dégourdie, avenante. Des critères qui sont essentiels pour nous. Nous recherchons une personnalité plus qu'un profil. Pour cet été, nous aurons au moins quatre postes à pourvoir, un par étage. » Cette année, 1 000 jobs d'été aura lieu le samedi 19 février de 9 heures à 18 heures à la salle Stanislas, espace Lalanne. Avec, outre les Galeries Lafayette, de nouveaux partenaires au rendez-vous, comme l'hôpital de Cannes ou des établissements bancaires. Sans oublier le soutien d'autres acteurs locaux : « La Ville a conclu un partenariat avec les sociétés Bus Azur et Uniparc afin que les jeunes bénéficient de conditions préférentielles pour se rendre à la manifestation, souligne Joëlle Houdeau. Sur présentation du flyer de l'événement*, ils auront un accès gratuit aux lignes 1 et 2 et trois heures de stationnement offertes au marché Forville. »

Carrefour des métiers : une valeur sûre

Le Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel, qui se déroulera le mardi 15 février de 9 h 30 à 18 heures à la rotonde-espace Riviera du Palais des festivals et des congrès, proposera également à ses visiteurs des conditions d'accès privilégiées, avec, toujours sur présentation des flyers*, la gratuité du transport sur les lignes 1, 2 et 8 ainsi que du stationnement au parking du Palais. En créant la manifestation sous l'impulsion de David Lisnard en 2003, la municipalité a souhaité apporter un soutien supplémentaire aux professionnels locaux du tourisme, en complément des nombreuses actions menées pour favoriser l'attractivité touristique de la ville. « Les secteurs clés de l'économie cannoise que sont l'hôtellerie, la restauration et l'événementiel

Demandez le programme !

MARDI 8 FÉVRIER

Rallye pour l'emploi
A 8 h 30 / Départ du Palais des festivals et des congrès de Cannes.
Cible : demandeurs d'emploi jeunes ou adultes et entreprises du bassin cannois.
Contact : PLIE au 04 93 68 62 32 ou plie-du-bassin-cannois@wanadoo.fr

MERCREDI 9 FÉVRIER

Petit-déjeuner du développement économique : La protection du patrimoine personnel de l'entrepreneur
De 8 h à 10 h / Faculté des métiers : 54-56 rue de Cannes, La Bocca
Réservation obligatoire.
Cible : chefs d'entreprise, créateurs et porteurs de projets.
Contact : direction du développement économique au 04 97 06 49 80

Découverte des ateliers pédagogiques de l'École hôtelière de Cannes :
De 10 h à 12 h / Faculté des métiers : 54-56 rue de Cannes, La Bocca
Thème : Découverte des métiers proposés à l'École hôtelière de Cannes et visite des ateliers professionnels.
Cible : ouverture exceptionnelle au public.
Contact : Magaly Michel au 06 24 59 40 25

Workshop : L'insertion professionnelle des jeunes diplômés : oser la création d'entreprise. En clôture : défilé de créations par les élèves du lycée des métiers Les Côteaux :
A partir de 17 h / Hôtel Eden : 133 rue d'Antibes
Vous êtes un futur jeune diplômé et vous pensez à créer une entreprise ? Pour cela, vous voulez avoir la meilleure approche globale et les meilleurs conseils avant de vous lancer.

Cible : futurs diplômés et jeunes diplômés.
Contacts et inscription : direction du développement économique au 04 97 06 47 63 ou par mail tim.levicki@ville-cannes.fr.

JEUDI 10 FÉVRIER

Méthode de recrutement par simulation
Cible : demandeurs d'emploi inexpé-

riments dans le métier considéré, sur invitation du PLIE et de la Mission locale de Cannes.
Ateliers : Améliorer son CV et sa lettre de motivation
De 9 h à 15 h / Pôle emploi, place du Commandant Maria.
Atelier permanent.
Cible : demandeurs d'emploi
Contact : Pôle emploi par mail ale.cannes.croise@pole-emploi.fr

VENDREDI 11 FÉVRIER

Cumul emploi / retraite : qui, quoi, comment ?
De 9 h à 12 h / Club Bel Age Carnot : 28 avenue du Petit Juas.
Cible : jeunes retraités
Contact : 04 93 06 06 06

Les métiers des services à la personne
De 14 h à 17 h / Hôtel de ville (salon jaune), Cannes.
Cible : toutes personnes souhaitant s'orienter vers les métiers des services à la personne ou souhaitant se professionnaliser.
Contact : v.chaudanson@pole-emploi.fr

LUNDI 14 FÉVRIER

Jeu de rôle : Rencontrer un directeur des ressources humaines (DRH) pour recueillir son avis sur votre CV et votre lettre de motivation
Uniquement sur rendez-vous.
Cible : demandeurs d'emploi présélectionnés par Pôle emploi Cannes.

MARDI 15 FÉVRIER

Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel.
De 9 h 30 à 18 h / Rotonde Riviera - Palais des festivals et des congrès.
Cible : les recruteurs de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel et les demandeurs d'emploi
Contact : direction du développement économique au 04 97 06 45 85 ou 04 97 06 47 63
carrefourdesmetiers@ville-cannes.fr
Retour des offres du Rallye pour l'emploi
Rotonde Riviera - Palais des festivals et des congrès.

MERCREDI 16 FÉVRIER

Forum : La création d'entreprise

De 10 h à 16 h / Maison des associations : 9 rue Louis Braille.
Cible : porteurs de projets, futurs créateurs, tout public intéressé par la création d'entreprise.
Contact : Mission locale au 04 93 48 94 04 - www.mlaj-cannes.org

JEUDI 17 FÉVRIER

Rencontres : Les métiers des armées
De 10 h à 16 h / Esplanade de la Panthère.
Cible : tout public.
Les métiers de la mer et du nautisme
De 14 h 30 à 16 h 30 / Hôtel de ville (salon jaune), Cannes.
Cible : tout public
Contact : 04 97 21 26 85
catherine.ghelelovitch@cote-azur.cci.fr

VENDREDI 18 FÉVRIER

Rencontres : Les métiers des armées
De 10 h à 16 h / MJC centre social Cœur de Ranguin, La Bocca.
Cible : tout public
Présentation des contrats aidés et contrats de professionnalisation
De 9 h à 11 h / Hôtel de ville (salon jaune), Cannes.
Cible : recruteurs du secteur de l'hôtellerie et de la restauration.
Contact : Pôle emploi par mail ale.cannes-croise@anpe.fr
Les métiers verts : une réelle opportunité ou un mirage écologique ?
De 14 h à 17 h / Hôtel de ville (salon jaune), Cannes.
Cible : demandeurs d'emploi et toutes personnes intéressées par les métiers verts.
Contact : direction du développement économique au 04 97 06 49 80

SAMEDI 19 FÉVRIER

Opération 1 000 jobs d'été
De 9 h à 16 h / Salle Stanislas-Espace Lalanne, 16 rue Pastour
Venez avec votre CV.
Cible : lycéens, étudiants ou jeunes demandeurs d'emploi.
Contact : Bureau information jeunesse de la Ville de Cannes au 04 97 06 46 25 ou par mail bij@ville-cannes.fr

nécessitent un recrutement spécifique bien en amont de la saison estivale au vu de la difficulté à recruter de la main d'œuvre qualifiée, précise le premier adjoint au maire. Nous avons voulu, à travers cette opération, agir de façon très concrète en faveur des demandeurs d'emploi en mettant en relation l'offre et la demande. » Huit ans après, le Carrefour des métiers, de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel est devenu un rendez-vous incontournable du marché local de l'emploi. L'an dernier, une cinquantaine de recruteurs ont proposé plus de 1 500 offres de

Stéphanie Upparin, responsable des ressources humaines aux Galeries Lafayette de Cannes.



postes sur les bassins cannois, grassois et antibois à plus de 4 000 visiteurs. Cette année, de nouvelles opportunités vont se présenter aux demandeurs avec notamment pour la première fois, la présence des agences d'équipage nautique. « Nous continuerons à faire évoluer la manifestation pour l'adapter aux besoins de l'économie locale, dans l'intérêt général » confirme David Lisnard. ■

*Disponible dans les principaux points municipaux et chez les partenaires de la Quinzaine de l'emploi. Le flyer doit être tamponné à l'entrée de la manifestation pour la gratuité des parkings.



Après avoir créé les Petit-déjeuners du développement économique, la municipalité lance le Club des entrepreneurs.

La Ville crée un réseau pour les entrepreneurs cannois

Créer de nouveaux terrains d'échanges pour les chefs d'entreprise, favoriser leur dialogue pour stimuler le business sur le territoire : tel est l'objectif du Club des entrepreneurs cannois, lancé le 25 janvier dernier par la municipalité et conçu par le premier adjoint au maire délégué au développement économique, David Lisnard. Un réseau inédit au service des acteurs de l'économie locale qui va conjuguer rencontres périodiques et recours fédérateur aux nouvelles technologies.

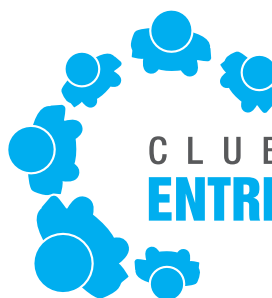
6 071. C'est le nombre d'entreprises enregistrées sur le territoire cannois. Des établissements de tailles différentes, (3 520 possèdent moins de cinq salariés), de raisons sociales variés, qui ont en commun d'être dirigés par des hommes et des femmes qui jouent un rôle majeur dans l'économie locale : « Les entrepreneurs sont créateurs de richesse, et c'est en créant de la richesse que l'on crée de l'emploi, confirme David Lisnard. Ceux auxquels nous pensons,

ce sont avant tout les dirigeants de PME, les commerçants et artisans, les professions libérales. De son côté, en tant qu'agent économique à part entière et au travers de sa mission d'intérêt général, la Ville de Cannes a un rôle à jouer pour fédérer ces professionnels, mettre à leur disposition des outils pour communiquer entre eux, partager leur savoir, leur expérience, échanger des bonnes adresses et les inviter à se rencontrer pério-

économique, nous lançons aujourd'hui le Club des entrepreneurs cannois. »

Éfficace et pragmatique

Ouvert aux chefs d'entreprise de la ville après une inscription préalable sur <http://clubdesentrepreneurs.cannes.com>, ce club se veut avant tout résolument pragmatique. « Il s'agit de créer un réseau efficace, vecteur d'informations et de données concrètes, explique



diquement. Une émulation qui ne pourra qu'être bénéfique pour leurs affaires, et par conséquent pour l'économie cannoise et l'emploi qui en découle. C'est dans cette optique que, après avoir mis en place en 2008 les Petit-déjeuners du développement

Julie Bénichou, conseillère municipale sub-déléguée au développement économique qui travaille en étroite collaboration avec David Lisnard sur le dossier. Il repose sur deux types d'échanges : via des rencontres trimestrielles entre entrepreneurs, organisées par le club,

et via une adresse mail et une page Facebook dédiées, également animées par le club, qui offriront un nouveau réseau de communication et d'information entre les membres. » Des rendez-vous réguliers vont ainsi être organisés sur différentes thématiques : « Ce sera, par exemple, la présentation d'un sujet d'intérêt économique par une personne experte, ou encore la visite des coulisses d'une entreprise qui ouvrira ses portes pour l'occasion et sera invitée à partager son expérience dans un domaine spécifique, comme la gestion des stocks ou l'obtention d'une norme de qualité, précise Julie Bénichou. Un grand projet de la Ville pourra être exposé, une mise en relation avec de jeunes diplômés cannois pourra être organisée. L'idée est de fournir aux membres du club des infos utiles, d'élargir encore leur horizon relationnel dans l'intérêt de leur entreprise. Ce sera aussi le lieu pour communiquer l'adresse d'un fournisseur compétent, conseiller tel ou tel partenaire et même proposer ses propres services. À l'issue de chaque rencontre, un « speed business meeting », à savoir un temps de rencontre privilégié, permettra ainsi à chacun de discuter et d'échanger ses coordonnées. »

Sur la page Facebook du club des entrepreneurs, que toutes les entreprises cannoises sont invitées à rejoindre, les acteurs de la vie économique locale bénéficieront, outre de l'instantanéité et de la visibilité du réseau Facebook qui va leur permettre de prendre facilement contact entre eux, d'une communication en temps réel susceptible de les intéresser.

« Parce qu'aujourd'hui, la notion de réseau est indissociable des nouvelles technologies, qui sont des outils fondamentaux pour développer toute activité et que nous tenions à mettre au service des chefs d'entreprises cannois » conclut David Lisnard. ■

« Mettre à la disposition des entreprises des outils pour communiquer entre elles, partager leur savoir, leur expérience. »

Service développement économique de la Ville
Rens. 04 97 06 45 83
ou 04 97 06 49 80
clubdesentrepreneurs@ville-cannes.fr
Inscriptions :
<http://clubdesentrepreneurs.cannes.com>

Le Club des entrepreneurs cannois s'inscrit dans le cadre des nombreuses actions menées par la Ville pour soutenir les entreprises locales (ici Thales Alenia Space).



**Vendredi 11 février 2011
Salle des Mutilés
45, rue Mimont
Cannes
20h**

Conférence



Légèreté & superficialité

par Jean-François MATTÉI

Membre de l'Institut universitaire de France
Professeur émérite de l'université de Nice

ARCANES
communication



04 93 69 10 80
www.artefilosofia.com
www.rencontresdecannes.fr



Christian Duteurre -
Saint-Vincent-de-Paul : une
troublante ressemblance



Un colis pour
manger et
espérer



Un (petit) prix
symbolique



Les locaux du
14 rue Notre-Dame



Une équipe de
bénévoles au
grand cœur



Les réserves
alimentaires
de l'association,
constamment
renouvelées.

À cœur vaillant,

Aider, écouter, assister et même bien souvent nourrir non seulement l'âme mais aussi le ventre affamé : les missions de la conférence Saint-Vincent de Paul touchent au plus intime des difficultés que connaissent les plus fragiles d'entre nous. Christian Duteurtre, président, Jean-Pierre Tessier, vice-président et Jacques Popineau, secrétaire, sont les trois mousquetaires de ce duel à fleurets non mouchetés contre la pauvreté et la solitude. Catholiques pratiquants, leurs actions dépassent la simple bonne parole pour agir sans exclusive, bras et cœurs ouverts de la même manière.

De Saint-Vincent de Paul, Christian Duteurtre en a le physique et la barbe, la ressemblance est même saisissante. « Certaines personnes croient même que c'est moi qui ai posé pour le tableau qui le représente à l'entrée de nos locaux », s'amuse-t-il. La ressemblance ne s'arrête pas là car, beaucoup plus importante, il y a celle du cœur. Le président de l'antenne cannoise, bien que photographe aérien de profession, a toujours su garder les pieds sur terre et consacrer beaucoup de temps à l'humanitaire. Picard d'origine, depuis son arrivée à Cannes à la retraite, il se dévoue corps et âme à l'association.

Empêcher la chute

Une association qui bénéficie de locaux rue Notre-Dame appartenant à une association sœur : celle des Jardins familiaux Saint-Vincent de Paul, qui permet d'accueillir les blessés de la vie. « Ceux qui viennent chez nous ont souvent tout épuisé des circuits traditionnels. Ils sont en bout de course et nous savons que nous avons parfois très peu de temps pour empêcher une désocialisation totale. » Car comme le souligne Jacques Popineau, militaire à la retraite et ayant boursingué dans le monde entier non pour combattre mais

rien d'impossible ?

pour aider les populations autochtones : « Il ne faut pas croire que nous ne recevons que des SDF. Bien entendu, il y en a, nous les connaissons et les aidons du mieux que nous pouvons mais il n'y a plus grand-chose d'autre à faire que de les soulager au quotidien. En revanche, d'autres personnes sont au bord d'une situation dramatique, suite à un licenciement, un deuil, une séparation. En trois mois on peut tout perdre et glisser et cela est vrai pour n'importe lequel d'entre nous. »

Les accidents de la vie, bien sûr, mais aussi la solitude, l'enfermement sur soi-même, comme le rappelle Jean-Pierre Tessier, biologiste avant d'être retraité actif : « À Cannes, pour certains, au-delà des soucis d'argent, comme dans toutes les grandes villes, il y a ce problème lancinant de la solitude qui peut mener très loin dans le désespoir. » Et cette solitude n'est pas facilement détectable par la force des choses, puisque comme le rappelle la campagne de l'association, qui a réussi à en faire une grande cause nationale décrétée par Nicolas Sarkozy et François Fillon, elle rend invisible. « Parfois précise Christian Duteurtre, ce sont les boulangers qui nous alertent. Quand ils voient quelqu'un qui n'achète qu'une demi-baguette par jour, ils se posent des questions... »

Les six membres actifs de l'antenne cannoise sont donc là pour écouter, conseiller, réconforter et même agir dans l'urgence : « Offrir une nuit d'hôtel pour que la personne se présente propre à un rendez-vous pour un travail, un ticket de bus pour s'y rendre, etc. Actuellement, nous espérons économiser suffisamment grâce à un futur don pour pouvoir acheter ou louer un petit appartement qui nous permettrait de loger quelqu'un pendant quelques jours, en cas par exemple d'expulsion locative ou de séparation familiale brutale. L'important étant toujours de prévenir plutôt que guérir. Et parfois, pouvoir souffler, ne pas être seul, permet de repartir... »

Nourriture et hygiène

Penser, panser. Parler, écouter. Mais aussi nourrir. Car l'une des principales missions au quotidien de l'association est bien de fournir à ceux qui en ont besoin de quoi manger (voir encadré), sans oublier les produits d'hygiène de première nécessité. Chaque personne peut venir chercher, sans autre justificatif que sa bonne foi, un colis de nourriture.

À condition de payer un ou deux euros symboliques, manière délicate de responsabiliser le demandeur et surtout de lui éviter la petite humiliation de se sentir totalement assisté.

« Nous achetons nos produits à la Banque alimentaire, précise Jacques Popineau, à trente centimes le kilo quel que soit le produit. Le reste nous l'achetons dans les enseignes de hard discount. Nos moyens proviennent exclusivement de quêtes réalisées dans le diocèse et dans une moindre mesure de collectes réalisées par les élèves des écoles catholiques, de dons directs et d'une petite subvention municipale. »

Mais aujourd'hui, ce n'est pas tant d'argent que l'association manque que de bénévoles,

comme le rappelle Christian Duteurtre : « Chaque conférence (antenne locale, ndlr) est autonome et se consacre à telle ou telle activité. Par exemple à Nice, elle est entièrement consacrée à la prière ou à Grasse entièrement axée sur les prisonniers. Nous, nous faisons du contact, nous nous déplaçons chez les gens, nous les accueillons et cela demande un certain nombre de personnes impliquées totalement. Le bénévolat n'est évidemment pas un loisir, il faut le prendre avec le même sérieux qu'un travail quel que soit le nombre d'heures que l'on peut lui consacrer... »

Parce que nous avons la chance de rester du bon côté du quotidien, n'oublions pas que les accidents n'arrivent pas qu'aux autres... ■

« ... ce problème lancinant de la solitude qui peut mener très loin dans le désespoir »

Les chiffres

L'antenne cannoise de la société de Saint-Vincent de Paul, en 2010, ce fût :

- 800 personnes accueillies et secourues au mieux,
- des visites régulières aux malades et handicapés,
- 790 colis alimentaires représentant 6,5 tonnes de nourriture et équivalent à 13 000 repas,
- La redistribution intégrale des 10 000 euros collectés par les quêtes et les dons.

Nationalement, l'association regroupe 12 000 personnes dans plus de 1 000 conférences et elle est présente dans le monde dans 144 pays avec près de 700 000 bénévoles.

Si vous souhaitez faire un don :
ASVP, 14 rue Notre-Dame
Rens. 06 15 12 38 39
06 15 19 41 74
Asvp.cannes@orange.com

Une maison pour... le logement !

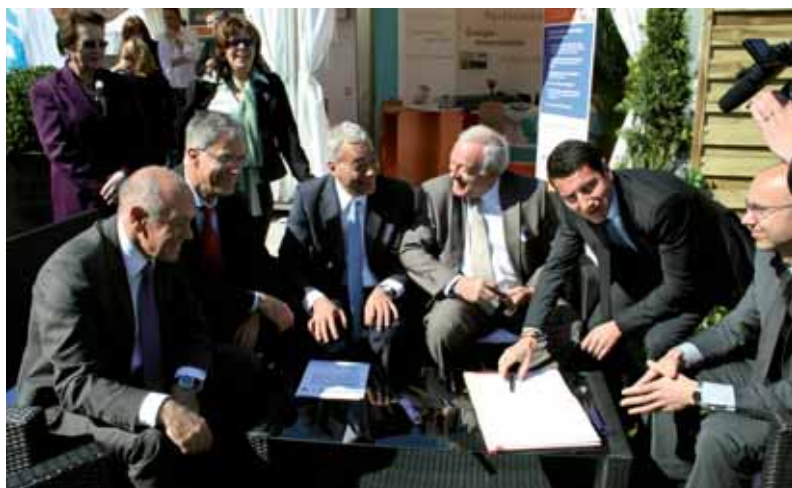
Si le cordonnier est souvent le plus mal chaussé, ce ne sera pas le cas à Cannes de tout ce qui concerne l'habitat qui bénéficie désormais d'une véritable Maison du logement. Inaugurée le 28 janvier dernier, cette nouvelle structure regroupe au 6 rue Forville la direction du logement et de l'habitat de la Ville, l'office public de l'habitat Cannes et rive droite du Var et l'agence départementale d'information sur le logement (ADIL). Un regroupement dans un lieu unique au bénéfice des Cannois qui trouveront toutes les réponses concernant leur habitation future ou présente. État des lieux...

Amandine Bazzano, responsable de la direction du logement et de l'habitat de la Ville, se montre enthousiaste envers la nouvelle structure : « *Pouvoir bénéficier d'un tel lieu et d'un guichet unique est une grande avancée pour les locataires. Cela va leur permettre de gagner du temps et d'éviter des déplacements. Pour nous, les dossiers seront plus faciles à suivre et les personnes plus faciles à orienter.* »

Regroupées mais indépendantes

Bien entendu les trois structures ne se confondent pas et gardent leur indépendance, chacune ayant des missions bien distinctes. La direction du service du logement et de l'habitat de la Ville gère toutes les grandes décisions et orientations de la municipalité en ce domaine, l'OPH gère au quotidien le parc immobilier cannois ainsi que les attributions de logements sociaux, tandis que l'ADIL répond à toutes les questions pratiques ou juridiques. Directement ou indirectement, la munici-

Amandine Bazzano,
responsable
de la direction du
logement et de
l'habitat de la
Ville de Cannes



Bernard Brochand, député-maire et David Lisnard, conseiller général, lors de la signature avec Patrick Allemand, représentant la Région, de l'opération OPATB.

palité loge, notamment à travers l'OPH, près de 20 000 personnes à Cannes, ce qui est considérable. Il faut d'ailleurs souligner que notre ville compte 16 % de logements sociaux, ce qui en fait la première du département en ce domaine, puisque nos voisins ne sont qu'à 9 % en moyenne. Et que l'objectif de 20 % de la loi SRU devrait être atteint en 2014. Un beau démenti à ceux qui veulent coller une étiquette « Luxe

only » à notre ville : Cannes agit pour tous sans exclusive.

Pour Rémy Leray, directeur de l'OPH, « *il s'agit de notre première agence décentralisée, hors siège, et qui se consacrera, sous la direction d'Olivier Alberti, aux locataires du centre-ville et de Cannes est. Une seconde sera prochainement ouverte à Ranguin. C'est une agence autonome qui bénéficiera de*





La Bocca bénéficie actuellement de l'opération **Mieux chez moi**.

MAISON DU LOGEMENT

- Ville de Cannes, direction du logement et de l'habitat
Ouverture au public du lundi au vendredi de 8h15 à 12h15
Tél. 04 89 82 20 40 (standard général pour les trois associations)
- Office public de l'habitat Cannes et rive droite du Var
Agence de Cannes, ouverture au public du lundi au vendredi de 9h à 12h
- Agence départementale d'information sur le logement
Uniquement sur rendez-vous

Logement. À Cannes, nous disposons d'un centre d'information qui a été mis en place en 1984, à la demande de la municipalité de l'époque. En 2010, afin d'optimiser un service de proximité en regroupant plusieurs acteurs du logement, l'ADIL a décidé d'intégrer le projet de création de la Maison

du logement initié par la Ville de Cannes. »

Cette intégration sera tout bénéfice pour les locataires comme le souligne Emmanuel Poulard :

« Cette année, à travers cette nouvelle organisation cannoise, nous mobiliserons tous nos moyens pour accompagner notamment la réforme de l'accession à la propriété

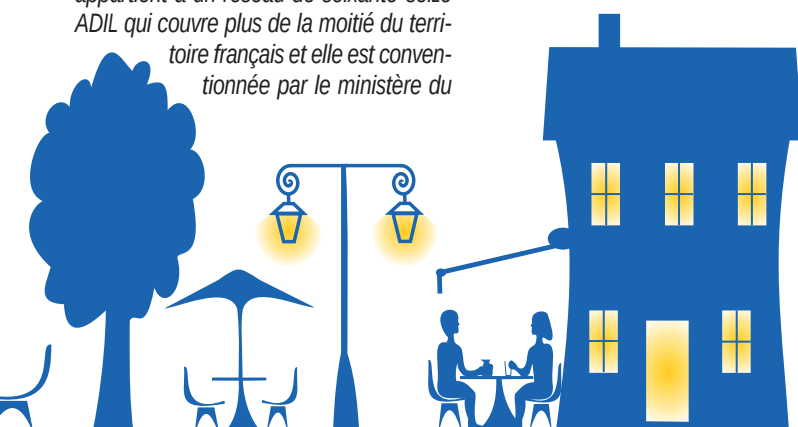
son propre budget pour les opérations simples et courantes sans être ainsi, obligée de remonter jusqu'au siège. Cette agence fait partie intégrante de notre politique de proximité et de délocalisation du siège qui nous a déjà fait détacher neuf collaborateurs, responsables chacun de 400 appartements sur nos différents sites. Il faut bien préciser que cette agence s'adressera aux personnes déjà locataires et non à ceux qui aspirent à le devenir. Nous sommes en tout cas très satisfaits de cette synergie nouvelle entre trois services et nous sommes la seule ville du département à en bénéficier. »

Emmanuel Poulard, directeur de l'ADIL des Alpes-Maritimes, rappelle que « l'agence départementale d'information sur le logement a été créée à l'initiative du conseil général des Alpes-Maritimes en 1984. Elle appartient à un réseau de soixante-seize ADIL qui couvre plus de la moitié du territoire français et elle est conventionnée par le ministère du

« Pouvoir bénéficier d'un tel lieu et d'un guichet unique est une grande avancée pour les locataires »



La toute nouvelle Maison du logement, 6 rue Forville (photomontage)



Mieux chez moi : du confort en plus

Depuis l'an dernier, la Ville de Cannes avec de nombreux partenaires institutionnels dont le Département et la Région a lancé l'opération *Mieux chez moi*, pour l'instant concentrée sur le quartier de La Bocca, et elle concerne aussi bien les particuliers que les commerçants. Elle permet aux personnes intéressées par l'amélioration thermique et acoustique de leur habitation ou local professionnel de recevoir des aides financières pouvant aller jusqu'à 80 % de la somme totale des travaux engagés.

Le but de l'opération est de réduire les consommations d'énergie et les émissions de CO₂, tout en rendant les appartements plus confortables. Les travaux subventionnables sont notamment l'isolation acoustique et thermique, le solaire ou encore la mise aux normes minimales d'habitabilité. Pour la prise en charge administrative et juridique, une permanence est à la disposition des personnes intéressées à la mairie annexe de La Bocca, chaque lundi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 h 30, et les mardis et jeudis de 14 à 17 h 30 en présence des spécialistes de l'Espace Info-Énergie (sur rendez-vous, 04 89 82 29 80). Quelques précisions bonnes à savoir : les travaux doivent être réalisés par des entreprises du bâtiment ou des artisans agréés, le logement doit être achevé depuis au moins quinze ans et enfin les travaux ne peuvent évidemment commencer sans l'accord préalable des financeurs sollicités. Rens : www.mieuxchezmoi.cannes.com

Apporter un brin de magie et une lueur d'espoir dans l'univers des enfants gravement malades. Telle est la mission de la délégation départementale de l'association Rêves. Parce que le moral est essentiel dans le combat mené contre la maladie, la réalisation d'un rêve leur permet de s'évader du quotidien et de la souffrance. Il est possible d'aider facilement cette association cannoise, qui

Rencontrer Céline Dion ou Zinedine Zidane, sauter en parachute, assister à la finale de la coupe du monde de rugby ou à un défilé de mode : Rêves a réalisé leurs désirs. Depuis 1994, l'association nationale a exaucé 2 500 souhaits d'enfants malades, en s'entourant de parrains comme Vanessa Paradis ou Sébastien Loeb. À Cannes, la délégation Rêves Côte d'Azur née en janvier 2003 fait partie des trente-cinq délégations départementales qui œuvrent au quotidien pour financer et organiser des rencontres ou des moments d'exception. Cette année, Rêves Côte d'Azur organise dans le cadre du Festival international des jeux, en partenariat avec le Palais des festivals et des congrès, un loto exceptionnel. Le samedi 26 février à 20 heures, il va y avoir de l'effervescence dans la Rotonde. Tout au long de la soirée, les lots à gagner vont en surprendre plus d'un : « Vingt-

vosre droit d'entrée et trois cartons gratuits. Le clou de la soirée sera le tirage spécial qui verra un heureux gagnant repartir avec une Fiat Panda. Attention, les cartons du tirage spécial seront disponibles à la vente le samedi 26 février dès 20 heures, sur place juste avant le début du loto géant. Bien évidemment, la recette de la soirée sera intégralement reversée à Rêves, pour permettre d'exaucer les vœux des enfants en attente.

Un rêve pour mieux vivre la réalité

Douze enfants de 3 à 18 ans des Alpes-Maritimes, atteints d'une maladie grave dont le pronostic est réservé, attendent que leur rêve se réalise. « Leurs désirs sont souvent plus simples qu'on pourrait le croire. Le plus difficile est de trouver le moment propice pendant les vacances scolaires ou selon l'emploi

Rêves, porteurs d'espoir

organisera le loto du Festival international des jeux 2011, le 26 février à 20 heures. En achetant votre billet d'entrée, vous pourrez gagner une voiture, mais à coup sûr vous remplirez de joie le cœur de douze enfants azuréens qui attendent que leur souhait le plus cher se réalise.



six lots exceptionnels dont une croisière, un voyage, un écran LCD et bien d'autres. La plupart de ces cadeaux ont été offerts par des commerçants cannois », annonce Michelle Gauthier, présidente du bureau cannois de Rêves. Pour être bien certain d'obtenir son billet d'entrée, mieux vaut l'acheter à l'avance. Rendez-vous du 21 au 24 février à l'office du tourisme de Cannes ou sur le stand Rêves du Festival international des jeux, les 25 et 26 février de 10 heures à 19 heures (aucune réservation ne se fera par téléphone). Contre 20 euros, vous obtiendrez



Théo a oublié la maladie le temps d'un séjour au Parc Astérix.



Rayan et la superstar du catch américain Undertaker, rencontré à Nice.



Le Cannois Brice avec Boris Diaw de l'équipe de France de basket.

du temps des parents. Il faut aussi obtenir l'autorisation des médecins pour voyager en avion ou en train » explique Michelle Gauthier, qui avec son équipe a déjà réalisé soixante souhaits. Visiter Disneyland et nager avec les dauphins sont les vœux les plus fréquents chez les petits. Pratique, pour nous Azuréens, le parc de Marineland d'Antibes abrite justement de sympathiques mammifères marins. « Avant l'ouverture au public, les bénévoles accompagnent les enfants qui sont pris en charge par les soigneurs pour rejoindre les dauphins dans leur bassin et vivre un moment intense. » Ces jours-là, uniques, les enfants oublient leur maladie et bien souvent le changement est radical après la réalisation d'un rêve. Dans notre département, Lucie s'est amusée à Disneyland avec ses parents et son petit frère, le 12 octobre dernier. Le 25 septembre 2009, Rayan, 10 ans, a lui aussi réalisé son vœu le plus cher. Fan de catch américain comme tous ses camarades, il a assisté au show de la WWE au Palais Nikaia en VIP, juste devant le ring. Après le spectacle c'est le célèbre catcheur Undertaker qui l'a invité dans sa loge pour lui signer des autographes et prendre la pose aux côtés de son jeune supporter, au comble du bonheur. Quant à Natacha, 19 ans, elle n'aurait manqué pour rien au monde l'événement musical cannois de l'année, les NRJ Music Awards le 23 janvier 2010. Elle a assisté à cette cérémonie avec Sarah venue du Loiret.

Heureux qui comme Brice...

Jeune Cannois de 19 ans, Brice a aussi réalisé son rêve, grâce à sa maman qui s'est

toujours battue à ses côtés. « J'ai connu Rêves par hasard sur Internet et j'ai inscrit mon fils, sans jamais lui en parler parce que je n'y croyais pas trop » avoue Patricia. Deux ans après, le téléphone sonne. C'est Ariane de l'association qui lui annonce que Brice va vivre son rêve : rencontrer l'équipe de France de basket. « Je suis arrivé à Paris et Sophie de l'association nous a accueillis pour une semaine dans la capitale » se souvient Brice. Il est conduit au stade Coubertin pour assister à l'entraînement des basketteurs. « J'ai joué au basket pendant six ans et je suis tous leurs matchs. J'étais très heureux. Je n'ai pas pu retenir mes larmes en les voyant. Ensuite j'ai visité le musée d'Histoire naturelle et le soir nous avons assisté au match France-Hongrie où j'ai rencontré Boris Diaw, Ronny Turiaf et Ali Traoré. Tony Parker était malheureusement blessé », poursuit le jeune homme qui s'occupe du rayon multimédia d'une grande enseigne, après avoir passé son CAP vente. « En rentrant à l'hôtel, mon fils m'a dit : maman, l'association porte bien son nom, c'était un rêve. Pour nous ce fut un énorme cadeau de le voir heureux », se souvient Patricia, encore émue aux larmes et reconnaissante envers l'association qui a tout pris en charge et a aidé Brice à aller de l'avant. « Depuis, il m'arrive des choses merveilleuses : j'ai revu un match de l'équipe de France à Pau et je suis même allé aux



Natacha 19 ans a assisté aux NRJ Music Awards l'année dernière avec Sarah venue du Loiret pour réaliser son rêve.

RÊVES L'Association qui réalise les rêves des enfants malades

LOTO GÉANT

de l'Association RÊVES

Samedi 26 février 2011
PALAIS DES FESTIVALS
ET DES CONGRÈS DE CANNES
LA ROTONDE - Ouverture des portes à 20h00

En partenariat avec la SEMEC
dans le cadre du Festival
International des Jeux 2011

DE TRES NOMBREUX LOTS À GAGNER
Croisière, Ecran LCD...

Le même jour, tirage supplémentaire d'un LOTO SPÉCIAL (1)
GAGNER une VOITURE !

PRÉVENTE à l'Office du tourisme de Cannes
les 21, 22, 23 et 24 février 2011
et sur le stand Rêves
au Festival International des Jeux
les 25 et 26 février 2011
de 10h à 19h

Entrée 20 €
donnant droit à
3 cartons gratuits

(1) Les cartons du tirage spécial sont disponibles
à la vente le samedi 26 fév. 2011 dès 20h00,
sur place avant le début du Loto Géant.

Renseignements
06 68 38 25 11
reves06@reves-france.com

États-Unis à Orlando. » Sa maman ajoute « Brice a grandi depuis cette rencontre, il s'est ouvert aux autres. » Tout au long de l'année, les bénévoles de Rêves tiennent des permanences dans les hôpitaux, collectent des fonds, mais leurs efforts sont amplement récompensés. Un large sourire, les yeux remplis d'étoiles, la motivation et l'espoir des enfants, ça n'a pas de prix. ■



La charmante Lucie, 6 ans, pose avec Rataouille lors d'une visite familiale à Disneyland.

Rêves Côte d'Azur

124 avenue de Grasse -
06400 Cannes
Tél. 06 68 38 25 11
reves06@reves-france.com
www.reves.fr

AVF DE CANNES :

Bienvenue chez vous !

Mille sept cents nouveaux résidents se sont installés dans la commune l'année dernière. Vous en faites partie, vous ne connaissez personne et vous vous sentez un peu perdu ? L'Accueil des villes françaises (AVF) de Cannes vous ouvre ses portes... Ses bénévoles vous tendent leurs mains pour recréer un tissu relationnel semblable à celui que vous avez laissé derrière vous. Depuis près de quarante ans, l'association a permis, grâce à une myriade d'activités artistiques, culturelles, ludiques et sportives, l'insertion dans la vie locale de milliers de nouveaux Cannois.

« Buongiorno ! » Atelier de conversation en italien, cours d'informatique... Ce jeudi matin, au cœur de la cité dans un cadre très sympathique, les trois salles du local de la rue Rouaze sont animées comme toutes les semaines. Il se passe toujours quelque chose à l'Accueil des villes françaises (AVF) de Cannes et le sourire est de rigueur. « L'ambiance, comme de coutume, est conviviale et décontractée », souligne Jean-Claude Pigre, installé à Cannes depuis un an. *Moi qui suis d'un naturel introverti, ici je me sens très à l'aise. Nous connaissons déjà l'antenne AVF de Lyon et nous avons naturellement intégré celle de Cannes pour mieux connaître la ville et les Cannois. Nous avons rapidement sympathisé avec quatre ou cinq couples avec qui nous partageons des moments très agréables et avec lesquels nous avons connu d'autres associations comme Les Amis de l'orchestre régional Cannes PACA. Cet après-midi, nous allons d'ailleurs assister à une de leurs répétitions et rencontrer d'autres gens. »*

Bernard Meneguz,
président de l'AVF
Cannes.



De précieux guides

Une cinquantaine de bénévoles dont une vingtaine d'animateurs s'investissent sans compter et avec toujours beaucoup d'enthousiasme pour proposer une trentaine d'activités dans une dizaine de domaines différents. Leur but : offrir aux nouveaux Cannois, au-delà d'informations et d'aides



Marie-France et
Jean-Claude Pigre
commentent la
prochaine visite
découverte

Jean-Louis Bouyssou et Christine, bénévoles de l'AVF qui accueille, informe, et aide les nouveaux Cannois

La Ville sait recevoir

Chaque année, au mois de septembre, la municipalité souhaite la bienvenue aux nouveaux résidents cannois dans le cadre d'une réception organisée à la villa Domergue. Chaque convive se voit remettre une pochette de documents informatifs sur les services municipaux : le guide du budget 2010, la brochure Allô mairie +, la plaquette de présentation des grands projets de la Ville ou encore les derniers numéros de *Cannes Soleil* et du *Mois à Cannes*. Associations incontournables dans la démarche d'accueil des nouveaux arrivants et forts de l'expérience de ses bénévoles, l'AVF de Cannes et l'AVF de La Bocca, y sont toujours représentées.



précieuses, des opportunités de rencontres pour qu'ils ne restent pas isolés. Les clés pour réussir une parfaite intégration dans la vie locale comme le souligne Bernard Meneguz, président de l'AVF Cannes depuis quatre ans. « Nous sommes là pour enclencher cette dynamique, en partenariat avec la Ville. Si je suis là aujourd'hui, c'est que je suis passé à l'office du tourisme un mercredi après-midi, jour de permanence de l'association, sinon je n'aurais jamais su ce que voulait dire AVF ! Notre objectif est de faire découvrir Cannes et ses environs en créant des moments conviviaux au sein même de notre local ou en extérieur, comme au mois de mai avec notre traditionnel Aïoli sous les micocouliers du fort de l'île Sainte-Marguerite ». À ses côtés, Christine et Marie-France, responsables événementielles rodées à l'organisation des multiples pots, repas et soirées à thèmes sont unanimes « De très belles amitiés naissent au sein de l'AVF. Il y a même eu un mariage ! Les visites et voyages que nous organisons sont aussi propices aux rencontres. » Marie-France, qui boucle la préparation d'un séjour à Venise, propose également des visites de découverte à travers la ville comme le musée des arts et traditions provençales du moulin Forville, les archives municipales, mais aussi l'entreprise phare Thalés Alenia Space.

Les ateliers de conversation en français et langues étrangères font partie des animations pour faciliter l'intégration des nouveaux résidents



Une solide chaîne d'amitié

Parmi les 450 adhérents de l'AVF qui prennent part aux diverses animations, la plupart sont retraités, mais l'association compte également une trentaine d'actifs. C'est le cas de Jean-Louis Bouyssou, Cannois depuis 2009. « Ce que j'ai l'habitude de dire, notamment à mes clients qui achètent à Cannes, c'est qu'il y a un an, nous ne connaissions personne, aujourd'hui grâce à l'AVF, nous sommes entourés d'amis, confie ce notaire venu d'Agen. Nous partageons de multiples activités comme la randonnée, et l'on sait que l'effort en commun soude les individus, mais aussi le golf, la pétanque, le bowling ou encore le bridge, le cinéma. » Son épouse, Marie-Hélène, aujourd'hui responsable de la trentaine des accueillantes,

« Nous ne sommes plus des inconnus dans la ville »

a souhaité à son tour s'investir dans l'association : « En partageant la démarche enrichissante de l'AVF et en donnant ce que nous avons reçu en arrivant. » C'est aussi le cas d'Anne de La Touanne, accueillante depuis quelques mois, qui garde un excellent souvenir de la réception des nouveaux arrivants donnée par la municipalité à la villa Domergue en septembre 2010 (voir encadré). « Nous sommes repartis avec de nombreuses brochures d'informations éditées par la Ville et la brochure de l'AVF Cannes que nous avons rejoint et grâce à qui, nous ne sommes plus des inconnus dans la ville. Nous avons des rendez-vous fixes pour rencontrer des Cannois de souche ou d'adoption. Un mois après, rue d'Antibes, lorsque j'étais interpellée par un « bonjour Anne » c'était fort sympathique. » Fort de son succès, l'AVF Cannes double actuellement certaines de ses activités comme les ateliers de conversation française ou anglaise et la randonnée pour alléger les groupes et satisfaire tout le monde... Toujours avec la même volonté : faciliter les premiers pas dans la ville. ■

AVF de Cannes
13 rue Rouaze
Rens. 04 93 94 41 82

MARTHE VILLALONGA

C'est sa tournée



Marthe Villalonga -
Bruno Madinier : un
duo quasi « familial »

Marthe Villalonga ne connaît pas la crise de... popularité ! Sur petit et grand écran comme sur scène, son talent, sa faconde et sa gentillesse font merveille auprès du public. Elle jouera le 1^{er} février prochain sur la scène du Palais des festivals et des congrès, *Le Mal de mère* aux côtés de Bruno Madinier. Elle évitera en tous les cas le mal du pays, puisqu'à Cannes, la vérité, elle est comme chez elle ! À lire avec l'accent ensoleillé que les ondes de notre conversation téléphonique n'auraient su masquer...

Pour deux minutes de retard, Marthe Villalonga s'excuse avec tant de gentillesse que l'on regrette d'avoir été à l'heure. Sa bonne humeur et la chaleur de son accueil n'ont rien de forcé et le public ne s'y trompe pas : M^{me} Villalonga recueille tous les suffrages en ayant, de rôle en rôle, construit avec succès une carrière qui dépasse, et de loin, son personnage fétiche de pied-noir volubile et de maman juive. Confidences rieuses autour de sa nouvelle pièce...

Cannes Soleil : Vous êtes en pleine tournée du *Mal de mère*. Le travail, c'est la santé ?

Marthe Villalonga : En tout cas, il vaut mieux l'avoir (rires) ! Là (un lundi matin, ndlr) je viens de rentrer chez moi et demain soir je repars sur les routes pour toute la semaine, et ainsi de suite...

Mais c'est un vrai plaisir, j'aime beaucoup la vie de tournée, le changement, le public qui n'est jamais le même... Nous avons d'abord joué deux mois à Lyon, puis nous tournons en province avant, sans doute, de reprendre la pièce à Paris.

C.S. : *Le Mal de mère*, c'est la rencontre improbable entre une dame âgée trop seule et un jeune psychiatre...

M.V. : Mon personnage est une vieille dame qui s'ennuie, qui ne parle plus à personne ou juste bonjour-bonsoir aux commerçants. Le problème, c'est qu'elle est très volubile de nature (rires) ! Elle décide donc de payer quelqu'un pour parler et plutôt que de prendre une bonne ou une aide à domicile, elle choisit d'aller voir un psy, parce que lui au moins sera bien obligé de l'écouter (rires) ! Mais c'est une pièce très fine, écrite par Pierre Olivier-Scotto, qui est à la fois très drôle et très émouvante parce qu'elle remue des choses très intimes, notamment sur les relations fils-mère. Ce n'est pas tout à fait le boulevard traditionnel, c'est une pièce qui touche aussi à d'autres ressorts, qui tire même parfois vers l'onirisme. Et c'est passionnant à jouer, un personnage multi-facettes comme cela. De même, pour le spectateur, c'est un plaisir de voyager entre plusieurs sentiments. Même si, bien entendu, le rire domine. Mais les spectateurs nous disent aussi qu'ils ont été émus et ça, c'est très touchant.

C.S. : Ce rôle, c'était une évidence pour vous ?

M.V. : Maintenant, à mon âge et avec mon vécu, oui. Mais pas avant, cela n'aurait pas collé, j'en suis sûre. J'ai vu la pièce il y a quinze ans, jouée par Tsilla Chelton (*Tatie Danièle*, ndlr) et j'avais été séduite. Mais ce n'était pas encore pour moi. Aujourd'hui, oui. Et j'ai le plaisir d'être sur scène avec Bruno Madinier, que je ne connaissais que par la scène et le petit écran, et qui s'est révélé être, non seulement un très bon comédien, mais aussi un homme délicieux. On a presque des rapports de maman à fils, justement (rires) ! C'est très important de bien s'entendre avec son partenaire, surtout lorsque l'on n'est que deux sur scène (rires) !

C.S. : C'est une femme, Isabelle Ratier, qui est votre metteur en scène. Un regard féminin est-il différent ?

« C'est très important de bien s'entendre avec son partenaire... Surtout lorsque l'on est que deux sur scène ! »

M.V. : Je n'ai pas travaillé souvent avec des femmes à la mise en scène ou à la réalisation, sauf en de rares occasions à la télévision. De manière générale, je ne crois pas que le regard soit si différent, le regard artistique dépasse ce qu'est le metteur en scène pour l'état-civil. Ce qui compte, c'est qu'il soit bon ! Et je suis enchantée de ma collaboration avec Isabelle, que je ne connaissais pas non plus et qui a fait un travail remarquable, tant pour le jeu des acteurs que les décors ou la mise en scène proprement dite.

C.S. : Jouer à Cannes, c'est jouer chez vous...

M.V. : Ah oui, tout à fait. Je me considère d'ailleurs comme une Cannoise ! Pour le travail, évidemment, il est plus pratique d'habiter Paris que j'aime beaucoup également. Mais dès que j'ai une semaine ou deux de libre, je fonce à Cannes. Et quand j'ai le plaisir d'y jouer, c'est effectivement une petite pression supplémentaire, mais ô combien agréable.

C.S. : Lors de notre dernier entretien, il y a quatre ans (voir Cannes Soleil n°49), nous avions évoqué votre livre de souvenirs joliment titré *Tout simplement et votre enfance en Algérie*. Vous nous aviez confié ne plus vouloir y retourner...

Aujourd'hui, le Maghreb se bat pour la démocratie. Cela change-t-il votre regard ?

M.V. : Non, pas du tout. Pour moi, ne plus retourner en Algérie, malgré de très beaux souvenirs humains, est une décision personnelle et définitive. Quant à la Tunisie, tout ce que je peux souhaiter c'est que de tout cela naisse une vraie liberté. Récemment à Paris, une dame maghrébine m'a abordé dans la rue pour me dire « Venez chez nous, venez jouer, on vous aime ! » Je lui ai répondu que moi aussi je les aimais mais que jamais je ne reviendrais...

Il est parfois des blessures profondes que même le soleil ne peut cicatriser. Mais que la bourrasque des rires du public peut chaque soir emporter plus loin, là où reposent, enfin en paix, les illusions perdues... ■

Le Mal de mère

Théâtre Croisette,
Hôtel Palais Stéphanie,
mardi 1^{er} février, 20 h 30.
Rens. 04 92 98 62 77

Les petits Cannois jouent aux écocitoyens

Le SIVADES (syndicat intercommunal de valorisation des déchets du secteur Cannes-Grasse) mène de nombreuses actions pour assurer le traitement des 149 000 tonnes de déchets ménagers annuels de ses communes membres*. Dans le cadre de sa mission de service public, il propose également un volet éducatif aux établissements scolaires en sensibilisant les élèves au développement durable et à l'éco citoyenneté. Parce qu'il n'est jamais trop tôt pour adopter un comportement durable.



Animation de l'atelier de papiers recyclés demandé par l'école Bocca centre et sa directrice Mme Carvalan.

« *Maîtresse, c'est quoi le tri sélectif ?* » Les termes de développement durable ou comportement écocitoyen sont souvent abstraits et peu abordables pour les écoliers et même parfois pour leurs aînés. Avec un programme pédagogique adapté, la visite du centre de tri des huit déchetteries et un composteur, le SIVADES et l'association Méditerranée 2000 proposent aux établissements scolaires cannois une série de modules gratuits afin d'expliquer les enjeux du tri sélectif et d'apporter aux enfants des notions concrètes sur le développement durable. L'objectif de ce programme, soutenu par l'Éducation nationale, est de fédérer les écoles et collèges autour d'actions et de projets en faveur de l'amélioration du tri dans leur établissement, de la valorisation des

« Fédérer les écoles et collèges autour d'actions et projets en faveur du tri sélectif »

déchets et de l'achat responsable. Les novices comme les écocitoyens confirmés peuvent ainsi à travers un panel d'animations, de séances « découverte » pour les maternelles et de projets pour les plus grands, apprendre tout en s'amusant : pièce de théâtre interactive, utilisation ludique des différents matériaux pour mieux les reconnaître, ateliers de fabrication, visite d'équipements de tri ou encore simulation d'achats. Grande nouveauté 2011, le SIVADES propose aux classes de réaliser le diagnostic des pratiques de leur établissement en matière de production de déchets afin d'instaurer

un dispositif de tri et de collecte (papier, cartouches d'encre...). Un dispositif complet pour devenir incollable sur le recyclage ! Onze classes sont déjà inscrites en février afin de participer aux activités.

Les écoles cannoises très impliquées

En 2010, quatre-vingt animations ont été dispensées dans treize écoles de Cannes, soit au total plus de 1 000 enfants sensibilisés à l'écocitoyenneté. Parmi eux, ceux de l'école Bocca centre (photos ci-contre) ont participé notamment à un atelier « papier recyclé » le 25 novembre dernier. Les élèves ont pris part avec plaisir et dans la bonne humeur à cette sensibilisation pédagogique totalement adaptée à leur niveau. Dans un autre contexte, les enfants peuvent mettre en application tout ce qu'ils apprennent en participant au concours des *Trophées du tri* qui récompensent les écoliers et collégiens pour leurs travaux sur l'environnement. Le thème sélectionné cette année est *La seconde vie des déchets*. À Cannes, la classe de CE1 de l'école Mistral a ainsi remporté le 2^e prix du trophée Pitchoun en 2004 et les élèves de 6^e du Collège Gérard Philipe le 1^{er} prix du trophée collège en 2009. En les sensibilisant dès le plus jeune âge, les enfants auront un comportement citoyen et agiront naturellement en faveur du développement durable. ■



L'animatrice de l'association Méditerranée 2000 montre aux enfants la manière de procéder.

*Cabris, Cannes, Le Tignet, Peymeinade, Saint-Cézaire-sur-Siagne, Saint-Vallier-de-Thiery et Spéracèdes, Auribeau-sur-Siagne, Grasse, La Roquette-sur-Siagne, Mouans-Sartoux et Pégomas.

NOUVEAU À CANNES

Découvrez les sites culturels et remarquables de Cannes sur votre smartphone avec

Cannes Monument Tracker *

*guide officiel de la Ville de Cannes

PROMOTION

0,99€ EN FÉVRIER !

au lieu de 1,59 €

SUIVEZ LE GUIDE !!!

POUSSEZ PAS !

photographiez
ce flashcode
et accédez
directement
au téléchargement

CANNES
CÔTE D'AZUR
www.cannes.com

APPLICATION DISPONIBLE SUR APPLE STORE OU ANDROID MARKET

cannesculture



Le grand-
duc Michel
de Russie



Eugène Tripet

Portrait de
l'Impératrice Maria
Alexandrovna,
épouse du tsar
Alexandre II



Les Russes représentent à Cannes dix familles seulement en 1867, mais déjà vingt en 1878... Jusqu'à cette date, leur ville de prédilection est Nice, où ils forment une colonie importante. Entre 1880 et 1900, il y a une moyenne de cent à cent cinquante personnes de nationalité russe chaque année, puis de 1900 à 1914 leur effectif oscille entre trois cents et quatre cents.

Le grand-duc Michel Michailowitch était l'hôte de Cannes le plus assidu, il était de toutes les fêtes, de toutes les réunions sportives (fondateur du Golf-club de Cannes). Chaque année, en compagnie de son épouse, la comtesse de Torby, le neveu de l'empereur Alexandre II s'installait à la villa Kasbeck, sur la Californie.

Un événement : la venue de l'impératrice de Russie

L'épouse d'Alexandre II, Marie-Alexandrovna, étant gravement malade, les médecins lui conseillent la Méditerranée et elle opte pour Cannes. À la suite de son séjour pendant l'hiver 1879-1880 à la villa des Dunes, sur la Croisette, le succès de la ville de Cannes auprès des Russes est beaucoup plus grand. Le texte qui s'en suit évoque son arrivée, le 9 octobre 1879 : « L'impératrice arriva en compagnie des grands-

À l'occasion de l'exposition *Anglais, Russes et Italiens à Cannes avant 1939* organisée par les Archives municipales de Cannes, Cannes Soleil poursuit la publication de textes consacrés à cette mise en lumière très documentée du passé cosmopolite de la ville. Ce mois-ci, retrouvez des extraits de textes consacrés à la colonie russe, symbolisée par la famille impériale et ses grands ducs. Dans nos prochaines éditions, nous reviendrons sur les colonies anglaises et italiennes.

Anglais, Rus Italiens à

ducs Alexis, Serge et Paul. Le préfet des Alpes-Maritimes, le comte de Brancion et le maire de Cannes, Eugène Gazagnaire, lui firent à la gare une réception officielle avec fleurs et discours. Puis elle prit place dans un landau découvert. Dix autres landaus reçurent la suite de l'impératrice, le personnel de la maison occupa dix-sept voitures. L'imposant cortège traversa les rues de Cannes, salué à son arrivée à la villa des Dunes par une salve de 101 coups de canons. »

Eugène Tripet

Ce banquier, nommé en 1842 consul de France, a largement contribué à tisser les liens étroits qui ont lié Cannes et la Russie. Il épouse en 1847 une riche héritière de l'aristocratie russe Alexandra-Féodorovna Skrypitzine née à Saint-Petersbourg (1820-1895) et fille d'un conseiller privé du tsar Nicolas I^{er}. En route pour Naples à l'automne 1848, ils découvrent Cannes. En mai 1849, M^{me} Tripet-Skrypitzine, avec l'assentiment de son mari, achète de vastes terrains pour y faire construire leur demeure. Il s'implique aussitôt dans la vie locale de façon significative. Il fonde en 1859 la Société des régates avec ses amis, parmi lesquels Léopold Bucquet. Il participe au tracé du chemin de fer, à l'adduction d'eau et aux emprunts communaux en qualité de

conseiller municipal de 1861 à 1864. Fondateurs du quartier dit « la petite Russie », ils habitent la villa Alexandra qu'ils font construire dès 1850, dans un style exotique ; villa aujourd'hui démolie et remplacée par un immeuble.

L'église russe

Pour satisfaire aux besoins spirituels de la communauté orthodoxe, une église russe fut construite, sur un terrain donné par M^{me} Tripet-Skrypitzine. Fin novembre 1894, l'église était terminée et pouvait contenir quatre cents personnes environ. Lors de sa bénédiction, le 22 novembre, l'empereur de Russie envoya un télégramme de félicitations. À cette occasion,

la municipalité changea le nom du boulevard des Pins en celui de boulevard Alexandre III.

Parmi la colonie russe, un personnage célèbre : Carl Fabergé (1846-1929)

Il fut le fournisseur et bijoutier de la cour impériale de Russie dès 1885.



Le grand-duc Michel Michailowitch a fondé le Golf club de Cannes.

Sa consécration est atteinte à Paris, lors de l'Exposition universelle de 1900, avec une clientèle internationale ...

Membre de l'entreprise familiale, son quatrième fils Nicolas est chargé des ventes de la Maison Fabergé sur la Côte d'Azur et particulièrement à Cannes, où les nobles aristocrates russes possèdent de fastueuses villas. Nicolas les rencontre en leur demeure.

Parmi l'incommensurable variété de galantries, d'objets précieux, d'usage, de fantaisie, de vertu, créés par Fabergé, les œufs impériaux sont sans conteste ses œuvres les plus célèbres.

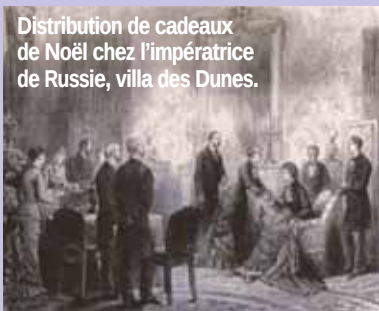
Il est enterré au cimetière du Grand Jas, où il a rejoint la sépulture de son épouse décédée à Cannes. ■

Remerciements à M^{me} Marie-Hélène Cainaud, directrice des archives de Cannes, pour nous avoir transmis ces textes et photos.

Exposition Anglais, Russes et Italiens à Cannes avant 1939

Espace Calmette et Villa Montrose
Du lundi au vendredi de 13h30 à 17 heures - Entrée libre
Rens. 04 89 82 20 70

Distribution de cadeaux de Noël chez l'impératrice de Russie, villa des Dunes.



L'église russe et le boulevard Alexandre III



90. CANNES. — L'Église Russe et le Boulevard Alexandre III.
The Russian church and the « Boulevard Alexandre III »

ses et Cannes avant 1939 (suite)



LA SOLIDARITÉ DES PLAGES ÉLECTRO

Pour la cinquième année consécutive, le festival *Plages électroniques*, organisé sans subvention municipale, a reversé des dons à des associations du bassin cannois. Les organisateurs de la manifestation estivale ont reversé un total de 22 000 euros à onze organismes œuvrant dans le social ou l'environnement. Autisme Méditerranée, Tchitchou, ADAS, Le Cercle musical de Cannes, Le Mouvement pour la francophonie, le Centre permanent d'initiative pour l'environnement, J'avais faim, Parcours de femme, Adrien, Rêves Côte d'Azur et Méditerranée 2000 ont ainsi reçu un chèque de 2 000 euros chacune. En 2010, les cinq concerts du festival ont accueilli 56 850 personnes. Ces soirées se tiennent sur la plage Favre Le Bret mise à disposition par la Ville. En contrepartie, le festival électro s'engage à affecter la moitié de ses résultats bénéficiaires à des associations caritatives. La remise des chèques s'est effectuée le 22 décembre dernier à la maison des associations en présence de David Lisnard.



CANNES A CÉLÉBRÉ LE NOUVEL AN RUSSE

Du 13 au 16 janvier, dans le cadre de son nouveau plan d'actions commercial visant à attirer la clientèle des pays de l'Est, le Palais des festivals et des congrès s'est mobilisé avec les professionnels du tourisme cannois pour créer un nouvel événement attractif autour du Nouvel An Russe. Au programme de ces quatre jours festifs, durant lesquels les hôtels partenaires proposaient des tarifs avantageux, diverses animations inédites mettant à l'honneur l'art de vivre et la culture russes ont ainsi été organisées : soirée *Russian After Work* au club Les Marches, *Russian dinner* au Fouquet's de l'hôtel Majestic, *Russian night* à l'hôtel 3.14, *Russian party* au casino Croisette, découverte de coffrets spéciaux chez le chocolatier Jean-Luc Pelé mais aussi une messe en l'église orthodoxe russe, des ateliers de dessin et l'exposition actuelle de la Malmaison *60 chefs-d'œuvre de l'école russe - Le nu en peinture 1900-1970* rassemblant des pièces de la collection privée de Tatiana et Georgy Khatsenkov lequel, en remerciement pour leur aimable prêt, a reçu la médaille d'or de la Ville de Cannes des mains d'Éric Harson, adjoint au maire délégué à la culture, en présence notamment d'Isabelle Gainche, la nouvelle directrice commerciale et marketing de la SEMEC.



Remise de diplômes à la Faculté des métiers

Le 13 janvier dernier était organisée à la Faculté des métiers, centre de formation d'apprentis de Cannes, la remise des diplômes des élèves de la promotion 2010. Trois cent quatre apprentis issus de vingt-deux formations allant du CAP au BTS ont reçu leur titre des mains du député-maire Bernard Brochand. Cette cérémonie a été l'occasion de mettre à l'honneur quatre jeunes de l'établissement qui viennent de remporter une médaille d'or en

Vu à C

Les vœux de Bernard Brochand pour 2011

Samedi 15 janvier, le député-maire de Cannes Bernard Brochand et l'ensemble du conseil municipal ont convié les Cannois à la traditionnelle cérémonie des vœux qui s'est déroulée à la rotonde Lérins du Palais des festivals et des congrès. Devant près de 2 000 personnes, le premier





finale nationale du concours du meilleur apprenti de France (Pamela Sausin et Manelle Mrikek en coiffure, Camille Hammerlin en fleuristerie et Tom Plovier en cuisine) ainsi que cinq apprentis gagnants et lauréats du dernier Salon du sucre et du chocolat (Nicolas Innocenti, Alexia Callens, Marlène Tripodi, Sarah Seknagi et Nicolas Wuest.) Olivia Lozia, ancienne apprentie en BP Fleuriste ayant participé au concours du meilleur jeune espoir sur M6 qui est arrivée 4^e sur 300 candidats a également été saluée pour ses performances tout comme trois professeurs du CFA : Hervé Frezal, formateur en art floral, champion de France, qui participe cette année au concours du meilleur ouvrier de France ainsi que Sandrine Colombara et Jean-Paul Guitton, qui ont brillamment obtenu leur brevet de maîtrise.

annes

magistrat de la ville est notamment revenu sur les actions menées depuis ses dix années de mandat. L'occasion de rappeler le gel des taux d'imposition du ressort de la commune pour la dixième année consécutive, l'effort en termes de construction de logements sociaux mais aussi les bons résultats en matière de sécurité tout en soulignant l'importance d'adopter un esprit compétitif dans un contexte économique mondial difficile. Le député-maire a ensuite évoqué l'avenir en rappelant notamment qu'en 2011, Cannes sera au centre des décisions mondiales en accueillant le sommet du G20, en novembre prochain.



LES ACTIONS DE L'UNICEF SOUTENUES PAR LE PALAIS DES FESTIVALS ET DES CONGRÈS

Depuis cinq ans, le Palais des festivals et des congrès soutient l'Unicef en mettant à disposition un emplacement au sein de son office de tourisme, chaque année durant les fêtes de Noël, afin que l'organisme international qui œuvre en faveur de l'enfance puisse y vendre ses cartes de vœux, calendriers, jeux et autres petits cadeaux. Un stand qui a permis de récolter plus de 3 500 euros. En outre, la SEMEC a fait l'acquisition de 1 250 cartes de vœux ainsi que 1 500 « e-cards », cartes électroniques à l'effigie de l'ONG. Une commande d'une valeur de 3 100 euros, dont le chèque a été remis le 16 décembre dernier à Brigitte Granier, responsable locale de l'Unicef, par le premier adjoint au maire-président du Palais des festivals et des congrès David Lisnard, accompagné de Martine Giuliani, directrice générale. Ces sommes contribueront notamment au financement de programmes d'aide à l'enfance particulièrement axés cette année sur Haïti et le Pakistan.



TÉLÉTHON : LES CANNOIS GÉNÉREUX

Représentants d'organismes, d'entreprises, d'institutions et d'associations mobilisés à l'occasion du Téléthon 2010 se sont retrouvés dans le bureau du député-maire Bernard Brochand le 28 décembre dernier, afin de remettre à l'Association française contre les myopathies un chèque de 25 086,95 euros. Cette somme est le résultat de l'ensemble de leurs actions menées à travers la ville lors de la manifestation les 3, 4 et 5 décembre derniers, notamment grâce au village Téléthon installé sur les allées de la Liberté qui a rapporté 5 900 euros mais aussi grâce au Palais des festivals et des congrès qui a cumulé 7 000 euros de dons via un vide-grenier et une soirée country organisée au salon des Ambassadeurs. Les opérations menées par les services municipaux, le CCAS, Cannes Bel Âge, Antibes Roller, Azur Hélicoptère, Parfums M Beguigne, Calligraphie, l'école florale de Cannes, Flair et crocs azuréens, Foncia, On va sortir Nice-Cannes, Iconographie d'Oscar Brask, Rendez-vous Astrologie, Rotary club de Cannes, Terres Neuves 06, le lycée Carnot, l'hôtel Majestic, Cannes Basket olympique, Futsal, Cadem, le collège Gérard Philipe, Dans'Émoi, Fitlane et Décathlon ont également fortement contribué à ce montant exceptionnel.





L'OFFICE DU TOURISME DE CANNES RENOUVELLE SA CERTIFICATION AFNOR

L'office du tourisme de Cannes (département du Palais des festivals et des congrès) vient de se voir renouveler sa certification Afnor NF « Service Accueil et information des Offices du tourisme et syndicats d'initiatives » ainsi que la marque nationale « Qualité tourisme » pour ses trois bureaux situés sur la Croisette, à la gare SNCF et à La Bocca. Déjà obtenues en 2008, ces distinctions récompensent le travail remarquable mené au quotidien par les équipes de l'office qui s'engage continuellement dans une politique d'amélioration de la qualité de ses services et de son accueil. Afnor Certification garantit la performance, la fiabilité, la rigueur et le sérieux du service. Classé en catégorie quatre étoiles, l'office du tourisme de Cannes est titulaire également du label « Tourisme et Handicap ». Il est entièrement géré et autofinancé par le Palais des festivals et des congrès (Semec) lui-même bénéficiant de la triple certification « Qualité-Sécurité-Environnement ».



DES POMPIERS QUI AIDENT À L'INTERNATIONAL

Les responsables de l'association Sapeurs-pompiers d'actions internationales (SPAI) qui œuvre à l'étranger pour réaliser des projets de coopération et d'assistance techniques au profit de services d'incendie et de secours démunis, a présenté ses vœux le 15 janvier dernier, à ses bénévoles et partenaires dans un salon de l'hôtel Carlton, mis gracieusement à disposition par le palace. L'occasion de faire un compte rendu sur les missions accomplies par l'association durant l'année écoulée tout en remercier celles et ceux qui y ont participé. Depuis sa création, SPAI a effectué plus de trente-deux missions, fait don de vingt-sept véhicules de secours et formé cinq cents pompiers en matière d'incendie, de secours routier ou encore de secours à la personne. Chaque séjour à l'étranger prévoit l'apport d'un lot de matériel et véhicules nécessaires à la réalisation des missions. Tous les membres de l'association sont bénévoles, ils se rendent à l'étranger sur leurs congés et participent à l'achat de leur billet d'avion.



MIDEM, 45 ans de musique à Cannes !

Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture et de la Communication, accompagné du député-maire Bernard Brochand et de David Lisnard, premier adjoint au maire et président du Palais des festivals et des congrès, a inauguré la 45^e édition du MIDEM qui s'est tenue à

Vu à C

NRJ Music Awards : les Cannois au cœur de l'événement

À quelques heures du grand show des NRJ Music Awards, l'animateur Nikos Aliagas, maître de cérémonie de la soirée, et David Lisnard, premier adjoint au maire et président du Palais des festivals et des congrès, se sont retrouvés devant la presse. L'occasion de rappeler que la Ville de Cannes est très heureuse d'accueillir « un grand rendez-vous particulièrement médiatisé auquel les Cannois sont de plus en plus associés » comme l'a rappelé David Lisnard. Outre un tirage au sort permettant de gagner des invitations pour la cérémonie officielle et une distribution





Cannes du 22 au 26 janvier dernier. Les professionnels du disque, de l'édition mais aussi d'internet et de la téléphonie mobile se sont une nouvelle fois réunis durant cinq jours au Palais des festivals et des congrès. L'occasion pour le ministre de présenter sa politique de soutien à une industrie de la musique en difficulté. Durant le MIDEM, de nombreux concerts et show cases étaient accessibles aux Cannois par le biais d'un tirage au sort organisé par la Ville, laquelle offrait également aux jeunes talents locaux de la musique l'opportunité de présenter leur travail artistique.

cannes

de places pour le concert Festival NRJ Music Awards co-organisé par la Ville, la municipalité a réussi à faire participer la jeunesse cannoise à l'événement : d'abord en offrant la possibilité de participer à l'enregistrement de plusieurs séquences de l'émission retransmise sur TF1 avec Yannick Noah, les Black Eyed Peas mais aussi pour un karaoké géant sur *All you need is love* des Beatles, enfin en lançant un concours réservé aux Cannois permettant d'assister à un concert privé de James Blunt. Pour cela, il fallait « aimer Cannes » et le prouver via un dessin, un poème, une photo... Les messages les plus originaux remportant deux places ! Nikos Aliagas a remercié David Lisnard pour son investissement soulignant sa satisfaction qu'une collectivité puisse travailler avec une société privée pour une cause essentielle : la jeunesse !



LE FESTIVAL DE CANNES RENOUVELLE SA CONFIANCE À CANNES

Gilles Jacob, président de l'Association française du festival international du film (AFFIF) et David Lisnard, président du Palais des festivals et des congrès, viennent de signer un nouvel accord de partenariat d'une durée de cinq ans. Ce texte prévoit la mise à disposition et la garantie de la totalité des espaces du Palais, la réalisation de travaux d'embellissement et de modernisation du bâtiment dont l'agrandissement du grand auditorium et la mise en œuvre des ressources techniques, logistiques et moyens de personnels de la SEMEC. De son côté, l'AFFIF s'engage à poursuivre l'organisation du Festival et de son marché tous les ans à Cannes, s'interdit d'organiser ailleurs toute manifestation à caractère cinématographique susceptible de présenter un caractère concurrentiel et aussi s'assure de respecter les exigences environnementales, sociales et économiques définies dans le cadre de la triple certification ISO du Palais. Le Festival de Cannes qui accueille 125 000 visiteurs dont 30 000 professionnels et 4 500 journalistes, concourt depuis 1946 à la prospérité et au rayonnement de la ville, laquelle bénéficie de retombées économiques exceptionnelles.



MIDEM ET NRJ MUSIC AWARDS : LA VILLE OFFRE 3 000 PLACES AUX CANNOIS

Cette année encore, la Ville de Cannes a donné la possibilité aux Cannois d'assister gratuitement à des concerts organisés dans le cadre du MIDEM qui s'est tenu à Cannes du 22 au 26 janvier. Plus de 3 000 places ont été distribuées par le biais d'un tirage au sort, effectué sous contrôle d'un huissier de justice, le 20 janvier dernier. « La manière la plus juste et la plus équitable » comme l'a rappelé le député-maire Bernard Brochand. Parmi ces invitations, des billets pour des concerts de classique, de jazz, de pop, d'électro mais aussi des entrées pour la fameuse et très prisée cérémonie officielle des NRJ Music Awards retransmise en direct sur TF1. En outre, la Ville a distribué 840 places aux lycéens cannois pour le Festival NRJ Music Awards, concert organisé depuis sept ans à la rotonde Riviera du Palais des festivals et des congrès, en partenariat avec NRJ. Invitations qu'il était également possible de se procurer lors de distributions mises en place en matinées à l'hôtel de ville.





L'ÉVÉNEMENT NRJ MUSIC AWARDS

Samedi 22 janvier, pour la douzième année consécutive, Cannes a accueilli les NRJ Music Awards. La seule remise de prix dont le vote se fait exclusivement par le public ! La cérémonie a rassemblé une nouvelle fois les plus grands artistes français et internationaux de la chanson. Treize trophées ont récompensé les meilleurs d'entre eux pour 2010. Une avalanche de stars pour un show unique en France diffusé en direct sur TF1 à l'occasion de l'ouverture du MIDEM. Pour recevoir ce parterre de célébrités acclamé par la foule, le Palais des festivals et des congrès avait,

comme à l'accoutumé, déroulé son tapis rouge où l'on a pu voir notamment la libano-colombienne Shakira (1) repartie avec deux trophées (Artiste féminine internationale de l'année et Chanson internationale de l'année), M Pokora (2) qui a remporté le titre d'Artiste masculin francophone de l'année et celui de Chanson française de l'année pour *Juste une photo de toi*, David Guetta (3) qui s'est vu décerner un NRJ Music Award d'honneur, Mylène Farmer (4) venue interpréter sa dernière chanson *Oui mais...non*, Jermaine Jackson (5), le frère du grand Michael, venu remettre un prix, le groupe The Black Eyed Peas (6) distingué par deux prix (Groupe international de l'année et Concert de l'année) et Usher (7) désigné Artiste masculin international de l'année.

LE FESTIVAL NRJ MUSIC AWARDS ONLY CANNOIS !

Cette année encore, la veille de la cérémonie officielle des NRJ Music Awards, la Ville

de Cannes, en

partenariat avec NRJ, a organisé pour la septième fois le Festival NRJ Music Awards. Un grand concert gratuit de deux heures réservé aux Cannois qui s'est tenu à la Rotonde Lérins du Palais des festivals et des congrès avec un plateau exceptionnel d'artistes nationaux et internationaux

parmi lesquels Grégoire (8), Joyce Jonathan (9), Amel Bent (10), Jenifer (11), Baptiste Giabiconi (12), Ben l'Oncle Soul (13) et Stromae (14).



Cannes

People

Recette



CÔTE DE VEAU PARMENTIÈRE À LA TRUFFE

Par Claude Sainty, chef cuisinier du restaurant *L'Unic*
(voir page 8)

Pour 4 personnes

Ingrédients :

- 4 côtes de veau de 450 gr. manchonnées et détalonnées à demander à votre boucher
- 600 gr. de pommes de terre
- Truffe noire (environ 50 gr)
- Huile d'olive
- Fleur de sel
- Fond de veau

Préparation :

Parmentière à la truffe

- Cuire les pommes de terre avec la peau, préalablement lavées.
- Peler à chaud puis les écraser en assaisonnant avec la fleur de sel, l'huile d'olive et la moitié de la truffe râpée puis réserver.

Côtes de veau

- Les faire bien revenir avec un peu de beurre afin d'élaborer un fond de sauce puis les faire rôtir au four entre 12 et 15 min à 180°C.

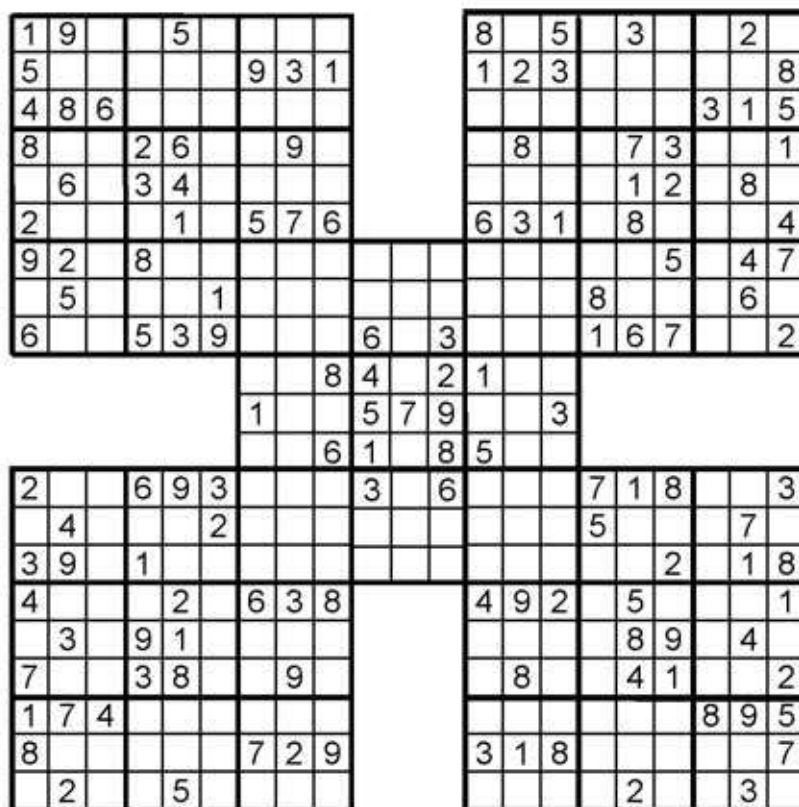
Le jus de truffes

- Utiliser votre fond de sauce après cuisson des côtes de veau et ajouter du fond de veau.
- Faire réduire votre sauce et incorporer le reste de la truffe râpée puis monter hors du feu avec une noisette de beurre.

Bon appétit.

Samouraï *Par Philippe Imbert*

Remplissez les grilles des côtés comme des sudokus classiques. Lorsque les grilles se superposent, les lignes et colonnes concernent leur taille de 9 cases au sein de chaque grille. Les carrés de 9 cases contigus donnent ainsi des indices pour compléter la grille centrale.



Agenda février

FESTIVALS/SALON

> Du 3 au 5

Getis 2011 - Palais des festivals et des congrès
Rens. www.getisgroup.com

> Du 8 au 19

Quinzaine de l'emploi, Cannes fait bouger l'emploi - Rens. 04 97 06 45 85 -
Direction du développement économique



Mercredi 9

8^e Petit-déjeuner du développement économique - Faculté des métiers -
Inscription préalable - Rens. 04 97 06 49 80 -
Direction du développement économique



> Mardi 15

Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel
Palais des festivals et des congrès -
Rens. 04 97 06 45 83



> Samedi 19

Opération 1 000 jobs d'été - Salle Stanislas / Espace Lalanne -
Rens. 04 97 06 46 25 - BIJ de Cannes



> Du 25 au 27

Festival international des jeux
Palais des festivals et des congrès
Rens. 04 92 99 33 83
www.festivaldesjeux-cannes.com

SPECTACLES

> Mardi 1^{er}

Le Mal de mère - Théâtre - Théâtre Croisette - Rens. 04 92 99 33 83 -
www.palaisdesfestivals.com

> Mercredi 2

Hommage à Christiane Melani-Benedetti - Musique - Espace Miramar -
Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de musique et théâtre de Cannes (CRD)

> Vendredi 4

Debout - Théâtre - Théâtre de la Licorne -
Rens. 04 97 06 44 90 - www.madeincannes.com



> Vendredi 4

AfterWork - Musique - Médiathèque Noailles - Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles

> Samedi 5

Tremplin musiques amplifiées - Musique - MJC Picard - Rens. 04 93 06 29 90

> Les 6, 13 et 20

Concert ORCPACA - Musique - Théâtre Croisette -
Rens. 04 93 48 61 10 - ORCPACA

> Mercredi 9

Le Petit Chaperon rouge au goût bulgare - Théâtre - Salle Raimu - Rens. 04 93 47 21 16 - MJC Ranguin

> Vendredi 11

Chaar Masala - Musique - MJC Picard
Rens. 04 93 06 29 90

> Vendredi 11

Cabaret Jacques Dutronc et Françoise Hardy - Théâtre - Théâtre de la Licorne
Rens. 04 97 06 44 90 - www.madeincannes.com



> Samedi 12

DJ Netik / DJ Pad - Musique - MJC Picard
Rens. 04 93 06 29 90

> Samedi 12

Si c'était à refaire - Théâtre - Salle Raimu
Rens. 06 60 88 02 12

> Samedi 12

Comptoir de Buenos Aires - Danse - Théâtre Croisette - Rens. 04 92 09 13 27 - Directo productions

> Samedi 12

Trio Esperança - Musique - Théâtre de la Licorne -
Rens. 04 92 99 33 83 - www.palaisdesfestivals.com

> Dimanche 13

Audition de chant lyrique - Musique
Temple de l'Église réformée - Rens. 04 97 06 49 10 -
Conservatoire de musique et théâtre de Cannes (CRD)

> Les 13 et 20

L'heure d'orgue - Musique - Église Notre-Dame de Bon Voyage - Rens. 06 08 69 14 69

> Jeudi 17

DJ Modsleap - Musique - Médiathèque Noailles -
Rens. 04 97 06 44 83

> Vendredi 18

L'Emmerdeur - Théâtre - Théâtre Debussy
Rens. 04 92 99 33 83 - www.palaisdesfestivals.com

> Vendredi 18

Nathalie et Philippe Petrucciani - Musique
MJC Picard - Rens. 04 93 06 29 90

> Vendredi 18

Aphorismes - Danse - Théâtre de la Licorne -
Rens. 04 97 06 44 90 - www.madeincannes.com



> Samedi 19

Headcharger / Heart attack / Vetha - Musique
MJC Picard - Rens. 04 93 06 29 90

> Samedi 19

Si c'était à refaire - Théâtre - Espace Miramar - Rens. 06 60 88 02 12

> Samedi 19

Métiers de nuit - Théâtre - Théâtre Alexandre III - Rens. 04 93 94 33 44
www.theatredecannes.com

> Jeudi 24

Cartes blanches supérieures 1 et 2 - Danse - Théâtre de la Licorne -
Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles

Dimanche 27

Récital d'orgue : grandes toccatas - Musique - Église Notre-Dame de Bon Voyage -
Rens. 06 08 69 14 69

EXPOSITIONS

> Jusqu'au 27

60 chefs-d'œuvre de l'École russe, le nu en peinture 1900-1970 - Centre d'art La Malmaison

> Du 2 au 27

La femme est un autre moi - Espace Miramar

ANIMATIONS

> Mardi 1^{er}

Atelier Cannes 21 : Être exemplaire ensemble - Faculté des métiers -
Rens. 04 89 82 20 10 - Service écologie urbaine

> Samedi 19

Soirée bal country - Maison des associations
Rens. 06 13 57 59 98 - Association MVC van chatou

> Les 26 et 27

Fête du timbre - Maison des associations -
Rens. 04 93 99 44 54

Tous les mois retrouvez l'agenda complet des manifestations cannoises dans *Le mois à Cannes*. Disponible dans les mairies et les offices du tourisme de Cannes.



Carnet Décembre 2010

Bienvenue aux nouveaux petits cannois

Tahe Abdellatif - Hocine Abdmeziem - Lyna Adila - Andrea Ansanay-Alex - Léonore Arena - Anthony Basquin - Mehdi Basset - Lilia Bel Hadj - Lyes Benrjeb - Voltaire Bierne - Gianni Bosco Fanna - Sabrina Bouhafs - Tizio Boukhari Coniglio - Mariem Bouzidi - Max Boyer - Paloma Cacharron - Mila Carles - Léo Carlet Maillet - Louise Cassan-Barnel - Gabriel Cazeneuve Popieul - Tom Chabani - Aaron Charles-Achille - Nicusor Chirila - Giovanni Chirila - Clément Chretien--Poupon - Lina Coupet - Aaron Coustillas--Hartmann - Elise Crosnier - Tim Dauboeuf - Sofyann Debbouz Maaouej - Léa Debonnet - Sarah Delplanque - Oumar Deme - Sohane Dendani - Tyler Dichamp - Arsène Djolovic - Thomas Dubois - Manoa Dupont - Jéna El Gherabli - Malik Essouri - Diego Falco - Maxence Ferro--Andreis - Leïa Fontanillas - Yvain Forrer - Kenzo Francesconi - Lily Garcia Austin - Maël Genestar - Charlotte Gilly - Kim Grid - Lillya Guerin - Charles Guilleré - Kaycie Guillot - Adam Gulckers - Rayan Gulckers - Léna Guthmann - Amine Hamidaine - Zinedine Hannoucène - Victoria Hernandez Pena - Charlotte Heurtematte - Eléonore Hiloti - Henri Huguet - Lou Ibgghi - Camila Ismailov - Adnane Kali - Farah Kheriji - Morgane Klemenic - Sonia Koumedjro - Evan Labbé - Jeanne Laleure - Lucie Laligand - Inès Laouafi - Anass Larabi - Anabelle Liloe - Maxime Logli - Ismaël Louis - Sidney Sassi - Alexandre Mahieu - Synda Marzouk - Lauréane Mellier - Jasmine Mendes Cardoso - Lou Miranda - Lilian Molineri - Lilou Momon Del Greco - Mélissande Momon Del Greco - Zachary Moore - Mahé Morana - Loann Moreno - Ilyes Nemri--Mjid - Manon Neuman - Kévin Nguy - Artyom Ostanin - Tommy Passeron - Anaïs Pires - Ethan Prévost - Rita Primaut - Baptiste Rambelosen - Maxence Ravinetto - Loucas Renevier - Diégo Rochefort--Gabbiani - Gabriel Roix - Emilie Roosebrouck - Kéylan Rouer - Solan Saksik - Ivan Sanches--Pereira - Jade Sawadogo - Jules Schneider - Baptiste Sejean Revillon - Nathan Sguera - Taha Tedesco - Achille Teissier - Éléa Thevenin - Ewen Toni - Alyssia Valetta - Émilie Virique Anastasio - Nicolas Wallstein - Marie Zisman - Farah Zoghلامي

Vive les mariés

Sonia Pereira Moreira -- Joaquim Gomes Pereira Horta - Raphaële Baraduc -- Arnaud

Coquelin de Lisle - Stella Emonet -- Joseph Landro - Emily Andrés Knight -- Réginald Lefebvre - Christelle Leroy -- Davy Saenz de Hermua - Nathalie Clémente -- Nicolas Denis - Maria Madrid Camarillo -- Jérôme Gruget - Vanessa Aublé -- Romeo Primerano - Oxana Semina -- Fabrice Branchesi

Ils nous ont quittés

Cosmo Aceto - Louise Albertini (née Amadei) - Anna Barberi (née Musso) - Gérard Barbin - Alain Barthe - Luigia Battesti (née Arnone) - Renée Bazard - Ines Bellavista - Roger Belli - Nordin Benabdallah - Blanche Beraud (née Combe) - Marguerite Bérenger (née Poyet) - Gian Bertaina - Christiane Bessaiche (née Authier) - Juliette Besset (née Isoard) - Jacqueline Bomstein dit Jacques (née Krick) - Catherine Bonfils (née Lerda) - Francesco Bordet - Sandrine Boulandet (née Meunier) - Lydie Brami (née Ghariani) - El Kilani Briki - Robert Brisbout - Roger Brochard - Nellie Bruno (née Verdier) - Yves Canet - Césaire Castagno - Roger Cecchetti - Micheline Cedro (née Luques) - Louis Charton - Claude Chauvin - Georgette Colairo (née Aquilina) - Marcel Coquart - Paulette Cramois (née Ponnelle) - Julien De Cerf - Walter De Vita - Annette Dechamp (née Giraudo) - André Delaye - Odette Delporte (née Broux) - Huguette Dizier (née Combier) - Solange Dorbessan (née Stefanaggi) - Pierre Dubois - Jean Ducros - Andrée Dumenoit (née Loisel) - Maurice

Duquerroix - André Durand - Yvette Fessy - Jean-Louis Foucart - Joséphine Gelidi (née Buttelli) - Alice Gentilini (née Thouvenot) - Jean Gueguen - Jacques Guis - Odette Gulckers (née Mathey) - Lucien Hachette - Jean-José Hermanovits - Marie Ingallina (née Diana) - Nicole Isoard (née Schuller) - Georges Jullien - Eliane Keller (née Rousset) - Emma Klaasen (née Bellini) - Jacques Labbé - Julien Lauger - Angelo Lombardi - Robert Maire - Jeanne Mangold (née Noscereau) - Marie Marquet (née Marty) - Gisèle Mathigot - Madeleine Meilhac - Françoise Mollica - Gisèle Mosca (née Brisson) - Melik dit Marcel Nalbantian - Régine Nastat (née Rosenkranz) - Sylvestre Ndi - Josette Novelli (née Ghiglione) - Jean Ortelli - Emilienn Paupardin (née Gourdet) - Armand Pernin - Colette Perriguet - Hélène Pesci (née Coyaud) - Hélène Plan (née Gaurès) - Rose Poletti (née Mancini) - Nicola Rania - Huguette Régnier (née Riondet) - Marthe Rivet (née Fosse) - Marcel Rochelle - Jean Roux - Rose Scata (née Barrovecchio) - Gisèle Sciroppo (née Déban) - Francisca Sempé (née Montané) - Henri Serrurier - Janine Thibaux (née Tripon) - Denise Thiercelin (née Cirade) - Raymond Thresh - Marcel Trillat - Jeanne Ubbizzzone (née Baron) - Liboria Van Weyenbergh (née Fadale) - Luc Vanbellinghen - Yves Vandekerckhove - Lyonnell Vaudin - Dominique Vendemiaie - Jacqueline Vergnaud (née Prévot) - Gilbert René Vermeuil - Joseph Viale - Noël Vignon - Mohammed Zarouali



Le mot mêlé du Cannes Soleil de janvier était "bises"

Cannes Soleil N° 105 février 2011

Publication Ville de Cannes - Département Communication - BP 140 - 06406 CANNES Cedex. Directeur de la Publication : Franck Scarlatti. Rédaction-Réalisation-Maquette : Département Communication. Couverture : DR - Impression : Sea'Com - Cannes ISSN 1140 - 9681 - Dépôt légal : février 2011 - cannessoleil@cannes.fr



Cannes Soleil est imprimé sur du papier répondant aux labels FSC (certifie que le bois utilisé pour fabriquer le produit papeterie provient d'une forêt gérée durablement sur les plans environnemental, social et économique) et PEFC (certifie une gestion durable de la forêt). Un engagement Cannes21.

Où trouver Cannes Soleil*?

Plus de cent points de dépôt répartis dans tous les quartiers vous permettent de vous procurer Cannes Soleil sans difficulté



Pharmacie Cannes Gambetta	1 place Gambetta
Chocolatier Léonidas	16 rue Buttura
Boulangerie Belliard	1 rue Chabaud
Alimentation Casino	9 rue Cdt André
Boulangerie Le Fournil Croisette	14 rue Cdt André
Les Apprentis Gourmets	6 rue Teisseire
Cool heure café	6 rue Teisseire
Cave Nicolas	21 rue d'Antibes
Le Nôtre	63 rue d'Antibes
Pharmacie de la Riviera	110 rue d'Antibes
Pharmacie Férida	137 rue d'Antibes
Boulangerie Le Fournil Cannois	152 rue d'Antibes
Chocolats de Bruges	21/23 rue des Serbes
Boulangerie Dutto	8 rue Emile Négrin
Boucherie Jaurès	40 rue Jean Jaurès
Boulangerie La passion des pains	66 rue Jean Jaurès
MMA Assurances	33 rue Jean Jaurès
Libre service	6 rue Lille
Alimentation 8 à Huit	3 rue Lecerc
Alimentation Spar	8 rue Lecerc
Presse Forville	14 rue Louis Blanc
La Vibliothèque	14 rue Marceau
Monoprix	9 rue Maréchal Foch
Galerie Lafayette	6 rue Maréchal Foch
Boulangerie Pâtisserie Tordjman	12 rue Maréchal Foch

Pharmacie Meynadier	5 rue Meynadier
Alimentation Champion	6 rue Meynadier
Boulangerie Paul	8 rue Meynadier
Schlecker	11 rue Meynadier
Boulangerie Le Pain d'Olivier	18 rue Meynadier
À l'olivier	19 rue Meynadier
Cave Nicolas	40 rue Meynadier
Pharmacie du Soleil	7 rue Dr Pierre Gazagnaire
Alimentation Vival	9 rue du Pré
Civette du Suquet	22 rue du Suquet
Pharmacie de l'Hôtel de Ville	1 rue Félix Faure
Pharmacie des Allées	2 rue Félix Faure
Pharmacie Centrale	21 rue Félix Faure
Station BP	19/21 bd Vallombrosa
Boulangerie Le Mitron	49 rue Georges Clemenceau
Tabac Presse Le Mistral	85 rue Georges Clemenceau
Boulangerie-Pâtisserie-St Jean	2 av. Saint-Jean
Boulangerie Au Gourmet Cannois	5 bd Carnot
Presse Carnot	6 bd Carnot
Pharmacie du Palais	26 bd Carnot
Boulangerie Pâtisserie La parfaite	56 bd Carnot
Bar Tabac Le Natal	59 bd Carnot
Pharmacie Moderne	81 bd Carnot
Boulangerie Pains et Délices	111 bd Carnot
Tabac Cool	111 bd Carnot
Alimentation Casino	22 av. des Anglais
Pharmacie Bouc Cayol	12 bd Montfleury
Boulangerie Le Fournil de Montfleury	17 bd Montfleury
Boulangerie Pains de Provence	24 bd République
Station Total	26 bd République
Boulangerie Croq' Deliss	44 bd République
Pâtisserie Loélia Pissot	75 bd République
Boulangerie Pain et Friandises	81 bd République
Pâtisserie d'Art Caruso	99 bd République
Alimentation Chez Roxanne	117 bd République
Boulangerie Saint-Paul	157 bd République
Pharmacie du Progrès	167 bd République
Boulangerie Laude	12 place Commandant Maria
Pharmacie Faubert Gal	40 rue Mimont
Boulangerie Le Palais d'Or	9 rue Haddad Simon
Alimentation Petit Casino	32 av. de Lérins
Infothèque presse	67 av. Mchal Juin

Alimentation Casino	79 av. Mchal Juin
Boulangerie Le Pain d'Olivier	79 av. Maréchal Juin
Azur presse	22 bd Alexandre III
Presse Alexandre III	44 bd Alexandre III
Boucherie du Parc	48 bd Alexandre III
Boulangerie La couronne d'Or	2 place de l'Etang
Pharmacie Barone	2 place de l'Etang
Tabac du Cygne	1/3 place de l'Etang
Pharmacie de Lérins	23 av. de Lérins
Alimentation "Marché Paysan"	65 av. de Lérins
Presse du Palm Beach	13 rue Claude Pons
Boulangerie Dalmasso	1 av. de France
Pharmacie Continentale	19 av. de Grasse
Boulangerie Le Moulin de la Chaumière	132 av. de Grasse
Opéra presse	140 av. de Grasse
Alimentation Vival	142 av. de Grasse
Pharmacie Desens	173 av. de Grasse
Boulangerie du Riou	13 bd du Riou
Alimentation Halles du Riou	13 bd du Riou
Pharmacie du Riou	15 bd du Riou
Boulangerie du Riou	19 bd du Riou
Alimentation Au Réconfort	24 av. des Broussailles
Pharmacie du Suquet	16 rue des Suisses
Les Vergers du Soleil	24 rue des Suisses
Presse Le Sagittaire	24 rue des Suisses
Alimentation Espace Saint-Georges	26 av. du Dr Picaud
Pharmacie de la Croix-des-Gardes	26 av. du Dr Picaud
Station AGIP	56 av. du Dr Picaud
Pharmacie de La Bocca	41 av. Francis Tonner
Cave Nicolas	69 av. Francis Tonner
Tabac Verhoven	71 av. Francis Tonner
Pharmacie de l'Estérel	118 av. Francis Tonner
Station Total	128 av. Francis Tonner
Boulangerie Délices des Pains	131 av. Francis Tonner
Intermarché	130 av. Francis Tonner
Supermarché Casino	140 av. Francis Tonner
Grand Optical	Les Tourrades : Z.A. du Béal – Bât. A – entrée I
Agence du Bosquet	4 av. Michel Jourdan
Boulangerie La Griottine	58 av. Michel Jourdan
Acacia Fleurs	92 av. Michel Jourdan
Pharmacie Koubi	121 av. Michel Jourdan

Tabac Presse Loto Les Caravelles	121 av. Michel Jourdan
Boulangerie Le Fournil du Ranchito	175 av. Michel Jourdan
Pharmacie des Mimosas	106 av. Michel Jourdan
Boulangerie Vourtche	12 av. Monte-Carlo
Pharmacie Fodda	5 rue de la Verrerie
Tabac Presse Deletrez	1 rue des Troubadours
Pharmacie du Marché	11 rue Dr Paul Baloux
Alimentation 8 à Huit	4/6 rue Jean Gras
Boulangerie L'Epi Blond	Centre Commercial
Pharmacie du Parc de Ranguin	Centre Commercial
Pharmacie Even	11 av. des Buissons-Ardents

*Liste non contractuelle – Sous réserve de modifications

Cannes Soleil les remercie pour leur concours

...DANS LES POINTS PUBLICS

Hôtel de ville de Cannes	Direction des affaires culturelles
Hôtel de ville annexe de La Ferrage	Médiathèques et bibliothèques annexes
Mairie annexe de La Bocca	MJC Picard
Mairie annexe de Ranguin	MJC Ranguin
Office du tourisme du Palais des festivals	MJC Ferme Giaume
Office du tourisme de la gare SNCF	Musée de La Castre
Office du tourisme de La Bocca	Office HLM
Cannes-Université	Permanence du député de la 8 ^e circonscription
Bureau information jeunesse	Police municipale Quai Saint-Pierre
CCAS	Police municipale La Bocca
Centre social La Pastourelle	Théâtre Alexandre III
Centre social La Verrerie	GIP Cannes Bel Âge et les clubs Bel Âge
	Service des affaires sociales

Cannes

fait bouger l'emploi



8 > 19 février 2011



quinzaine de l'emploi

Programme complet sur www.cannes.com

Un événement Ville de Cannes

